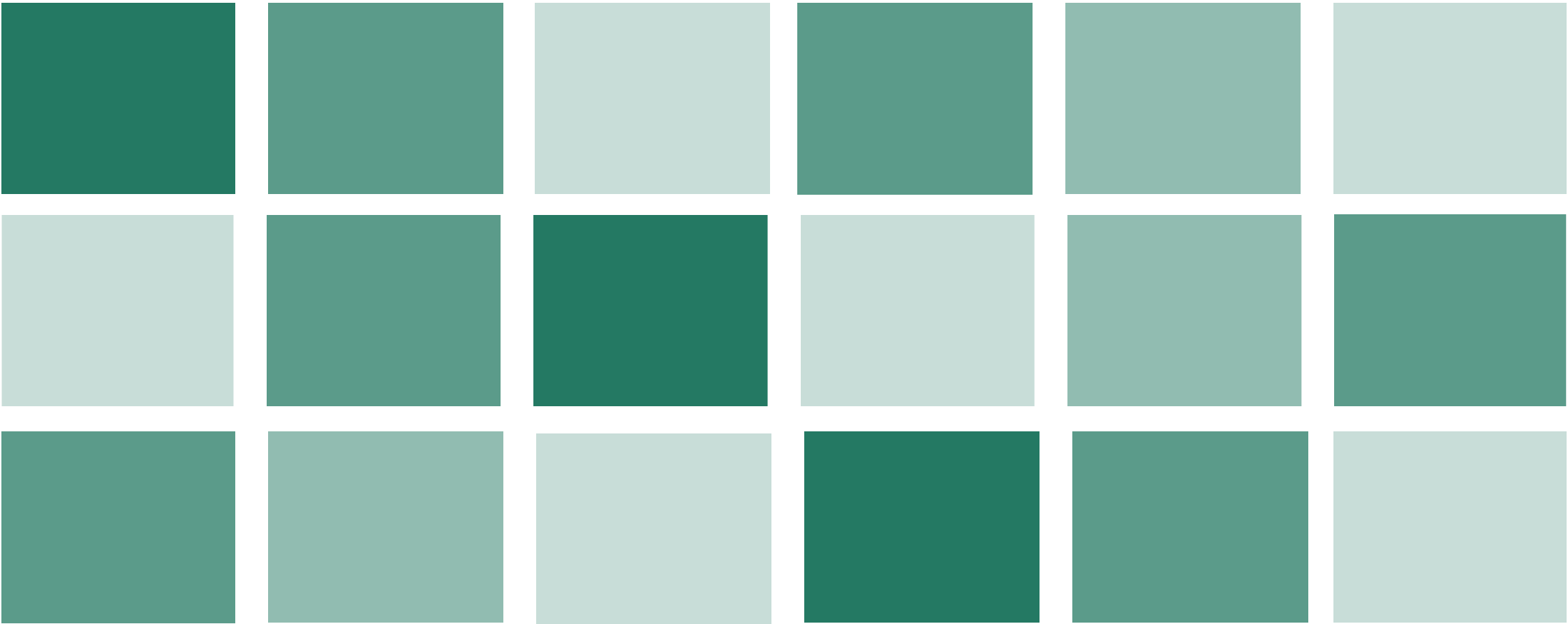


Adroddiad Perfformiad Cyngor Gwynedd 2013/14



www.gwynedd.gov.uk/perfformiad



MYNEGAI

Cynnwys	Tudalen
Nôd y Cyngor	03
Rhagair Arweinydd y Cyngor	04
Prif Ddigwyddiadau 2013/14	05
Trosolwg Perfformiad	06
Cyllideb y Cyngor	11
Barn Trigolion Gwynedd	12
Prosiectau Cynllun Strategol y Cyngor (fesul Maes)	
Plant a Phobl Ifanc	13
Gofal, Iechyd a Lles	22
Yr Economi	32
Yr Amgylchedd	39
Cymunedau Cryf	49
Diwylliant a Threfniadau Busnes y Cyngor	56
Rhestr Termau	63
Ceir esboniad/diffiniad llawn o unrhyw eiriau a ddynodir gydag * yn y rhestr termau.	

Am wybodaeth bellach, cysylltwch â:

Hawis Jones
Rheolwr Gwella Perfformiad ac Effeithlonrwydd
Swyddfa'r Cyngor
Stryd y Jêl
Caernarfon
Gwynedd
LL55 1SH

Ffôn: 01286 679661

perfformiad@gwynedd.gov.uk

I gael copi o'r ddogfen hon mewn print bras, Braille, ar dâp sain neu mewn iaith arall, cysylltwch â Hawis Jones ar 01286 679661.



Argraffwyd ar bapur wedi ei ailgylchu

NÔDY CYNGOR

‘Y GORAU AR GYFER POBL GWYNEDD HEDDIW AC YFORY’

Yn 2010, adolygwyd Gwerthoedd y Cyngor a chafwyd lluo o awgrymiadau gan drigolion Gwynedd, staff y Cyngor ac aelodau. Wedi llawer o waith dadansoddi a thrafod, mabwysiadwyd 5 gwerth ar gyfer Cyngor Gwynedd wedi ei seilio ar yr egwyddor ganolog

Gwerthoedd y Cyngor

PARCH

Parchu ein pobl, ein hiaith a'n hamgylchedd

GWASANAETHU

Gwasanaethau o'r ansawdd gorau i'n cwsmeriaid

POSITIF

Llwyddwn trwy fod yn bositif

GWEITHIO FEL TÎM

Cydweithio i gyflawni dros Wynedd

GWERTH AM ARIAN

Gwneud y gorau gydag adnoddau Gwynedd

Mae Mesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2009 yn rhoi dyletswydd ar awdurdodau lleol i wneud trefniadau er mwyn sicrhau gwelliant parhaus, a bod yn atebol amdano. Rydym yn gwneud hyn drwy'r Cynllun Strategol a thrwy ein hadroddiad blynyddol ar berfformiad a gyflwynir yma.

Mae'r broses o fod yn atebol dros berfformiad yn digwydd mewn dau gam:

- **Cam 1:** Yr angen i awdurdodau gyhoeddi eu cynlluniau ar gyfer gwella, gan gynnwys cyfres o amcanion gwella (ein Cynllun Strategol).
- **Cam 2:** Yr angen i awdurdodau gyhoeddi adroddiad perfformiad yng nghyswllt eu cynlluniau a'u hamcanion gwella (Adroddiad Perfformiad Cyngor Gwynedd 2013/14).

RHAGAIR ARWEINYDD Y CYNGOR

Mae cyflwyno Adroddiad Blynyddol Cyngor Gwynedd 2013/14 yn gyfle i ni gymryd cam yn ôl o'n gwaith dydd i ddydd a bwrw golwg ar ein gwaith fel Cyngor. Mae'r adroddiad yn crynhoi perfformiad Cyngor Gwynedd ac yn ymgais deg iawn i dynnu sylw at unrhyw ragoriaethau tra'n tanlinellu y manau hynny ble mae angen i ni wella. Fel pob adroddiad allanol, mae'r cynnwys yn adnodd i ni ddefnyddio er mwyn dysgu ohono a pharhau i wella gan sicrhau'r gwasanaethau cyhoeddus gorau posibl i bobl Gwynedd, a hynny o fewn cyfnod hynod ansicr i awdurdodau lleol. Mae llwyddo o fewn amgylchiadau felly yn sicr yn destun diolch ac mae lle i ni gydnabod cyfraniad staff y Cyngor, aelodau Cabinet, yr aelodau etholedig ar draws y sir a'r bartneriaeth sydd gennym gyda nifer o asiantaethau allweddol.

Mae angen i ni barhau i wella mewn rhai meysydd wrth gwrs. Yn gyffredinol mae angen i ni sianelu ein hadnoddau – ariannol a dynol – i sicrhau ein bod yn gwneud gwahaniaeth go iawn i fywydau pobl Gwynedd. Yn y dyddiau hyn o gwtogi ar arian cyhoeddus a phwysau ychwanegol yr argyfwng economaidd, mae rhaid i ni fel Cyngor weithredu mewn ffordd sydd yn sicrhau gwasanaethau rheng flaen gynaliadwy i'r dyfodol.

Ni all hyn ddigwydd heb y bartneriaeth allweddol gyda phobl Gwynedd. Mae nifer o'n cymunedau dan bwysau ac mae natur y berthynas rhwng y dinesydd a'r sector cyhoeddus yn newid. Yn y dyddiau heriol hyn, teimlaf fod cyfle i ni ailgydio yn ysbryd mentrus y sir unigryw hon – ysbryd caban y chwarel, ac ysbryd cydweithredol nifer o'n cymunedau – a hynny er mwyn cynorthwyo i gynnal y gwead cymdeithasol-economaidd yma sydd mor bwysig i Wynedd. Partneriaeth felly fydd yn ein galluogi i gyflawni er gwaetha'r wasgfa ariannol.



PRIF DDIGWYDDIADAU 2013/14

Mai



Pont Tonfannau, Tywyn

Ebrill



Cynllun Tai Gofal
Caerdydd, Bangor.

Mehefin



Etape Eryri, Llanberis

Gorffennaf



Antur Stiniog,
Blaenau Ffestiniog

Hydref



Canolfan Biomass
GwriAD, Clynnog Fawr

Medi



Ysgol Craig
Y Deryn, Bro Dysynni

Awst



Pencampwriaeth Hwyllo
leucentid Ewrop, Pwllheli

Tachwedd



Prosiect adeiladu ysgol
gynradd yng Nghaernarfon yn
ennill gwobr gwerth gorau yn
y Deurnas Unedig.

Rhagfyr



Cynllun Peilot Eryrod Eira,
Y Bala

Ionawr



Cyflwyno astudiaeth
opsiynau Trawsfynydd
i'r Gweinidog

Mawrth



Lansio Llwybrau Beic,
Coed y Brenin, Dolgellau

Chwefror



Rhoi pobl Gwynedd yn
ganolog i bopeth rydym
yn ei wneud

TROSOLWGW PERFFORMIAD

Prosiectau Strategol y Cyngor

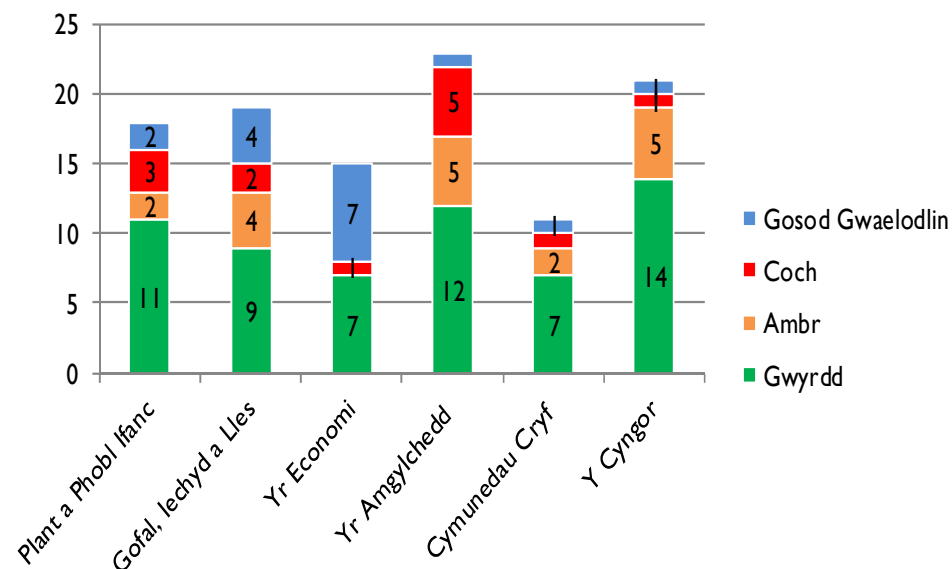
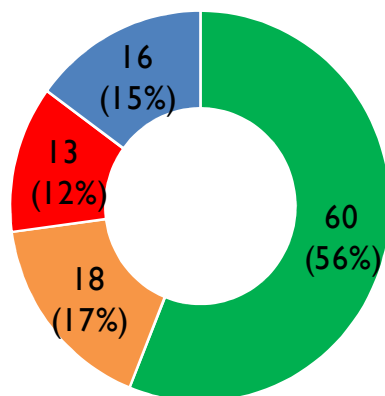
Mae'r tabl hwn yn dangos llwyddiant prosiectau Cynllun Strategol y Cyngor sydd yn cyfrannu at wella'r canlyniadau i bobl Gwynedd.

Maes Strategol	Gwyrdd wedi cyrraedd uchelgais y flwyddyn	Ambr wedi gwneud cynnydd sylweddol at uchelgais y flwyddyn	Coch heb gyflawni uchelgais y flwyddyn	CYFANSWM
Plant a Phobl Ifanc	5	0	0	5
Gofal, Iechyd a Lles	3	0	1	4
Yr Economi	4	1	0	5
Yr Amgylchedd	7	1	1	9
Cymunedau Cryf	2	3	1	6
Y Cyngor	3	3	0	6
CYFANSWM	24	8	3	35

TROSOLWGW PERFFORMIAD

Mesuryddion Allweddol y Cyngor 2013/14

Mae'r graffiau isod yn dangos perfformiad mesuryddion allweddol y Cyngor yn ein meysydd Strategol.



Dangosyddion Strategol Cenedlaethol 2013/14

Mae'r tabl hwn yn dangos faint o ddangosyddion perfformiad strategol Llywodraeth Cymru Cyngor Gwynedd sydd yn well, yr un fath, neu yn waeth na chyfartaledd Cymru yn 2013/14.

Gwell	Yr un fath	Gwaeth	Cyfanswm
17	0	13	30

TROSOLWG PERFFORMIAD

Cynllun Strategol 2013-17 yw prif gynllun Cyngor Gwynedd.

Yn 2013/14, roedd y Cynllun Strategol yn gosod blaenoriaethau'r Cyngor ac yn disgrifio'r hyn y byddai'r Cyngor yn ei wneud yn y flwyddyn honno er mwyn eu cyflawni. Rhain oedd Amcanion Gwella'r Cyngor a oedd yn weithredol o Ebrill 2013.

Nod y Cyngor oedd sicrhau **Y Gorau i Bobl Gwynedd Heddiw ac Yfory**. Roedd angen cyflawni hyn o ddydd i ddydd, gan gydnabod hefyd amgylchiadau arbennig y cyfnod dan sylw.

Y bygythiad mwyaf i gynaliadwyedd a gwelliant gwasanaethau yn 2013/14 oedd y cyfuniad o alw cynyddol am wasanaethau a'r gostyngiad sylweddol yn adnoddau'r Cyngor. Roedd y Cynllun Strategol yn mynd i'r afael â'r her hon drwy newid model busnes y Cyngor mewn ffordd sylfaenol. Un nodwedd allweddol oedd yr angen i weithio'n fwy effeithiol gyda phartneriaid, unigolion a chymunedau i atal a lleihau'r galw am wasanaethu drwy ymyrryd yn gynnar,. Fel bo problemau yn dod yn amlwg, gall mwy o bobl gael eu cefnogi i helpu eu hunain. Felly, y weledigaeth gyffredinol ar gyfer y cyfnod oedd:

Cefnogi pobl Gwynedd i ffynnu mewn cyfnod anodd

Ar 19 Medi 2013, derbyniodd y Cyngor Llawn adroddiad ar yr her ariannol a oedd yn wynebu'r Cyngor. Fel canlyniad i'r drafodaeth honno, cytunodd y Cyngor y dylid ail-ymweld â'r Cynllun Strategol i adnabod pa gynlluniau a oedd yn hollol angenrheidiol eu cyflawni a pha rai y gellid eu hail ystyried.

Yn ei gyfarfod ar 5 Rhagfyr 2013, mabwysiadodd y Cyngor fersiwn ddiwygiedig o'r Cynllun Strategol. Pwrpas yr adroddiad hwn yw adrodd yn ôl ar yr addewidion a gafodd eu cynnwys yn y cynllun hwnnw.

Wrth adrodd ar ein perfformiad yn erbyn y Cynllun Strategol ar ddiwedd y flwyddyn, rydym yn gallu adrodd bod 32 prosiect allan o gyfanswm o 35 (91%), wedi cyrraedd uchelgais y flwyddyn, neu wedi gwneud cynnydd sylweddol tuag at gyrraedd uchelgais y flwyddyn. Mae hyn yn cymharu gydag 89% yn 2012/13.

Mae'r meysydd sydd angen sylw pellach i'w gweld o fewn y blaenoriaethau unigol.

TROSOLWG PERFFORMIAD

O fesuryddion allweddol y Cyngor sydd wedi adrodd, mae canlyniadau 56% ohonynt wedi cyflawni eu huchelgais gyda 12% o fewn lefel derbyniol, â 15% pellach wedi adrodd ac yn gosod gwaelodlin.

Yn y maes **Plant a Phobl Ifanc**, rydym wedi bod yn gweithio tuag at **geflogi pob plentyn a person ifanc i fyw bywydau cyflawn**.

Rydym yn gallu adrodd bod 100% o brosiectau y maes yma wedi cyflawni'n llwyddiannus.

Mae disgyblion wedi elwa drwy inni osod targedau clir ac asesu a thracio cynnydd yn y maes yma. Llwyddwyd i gynnal y canran o ddisgyblion 15 oed yn cyrraedd y safon Trothwy Lefel 2+ (5 gradd TGAU (A*-C) yn cynnwys Mathemateg, Cymraeg a Saesneg.

Derbyniwyd barn arolygwyr Estyn fod ein darpariaeth addysg yn ddigonol, gyda rhagolygon i wella sydd hefyd yn ddigonol.

Yn y maes **Gofal, Iechyd a Lles**, rydym wedi bod yn gweithio i **geflogi plant a phobl fregus i fyw bywydau cyflawn** ac i **ysbrydoli pobl Gwynedd i fyw bywydau iach**.

Rydym yn gallu adrodd bod 75% o brosiectau yn y maes yma wedi cyflawni'n llwyddiannus.

Mae annibyniaeth a diogelwch defnyddwyr wedi ei hybu wrth i 80 o becynnau teleofal cymhleth gael eu darparu o'r newydd, yn arbennig yn y maes Anabledd Dysgu. Yn ychwanegol at hyn, mae trigolion sy'n cael eu heffeithio gan newidiadau ym maes gofal oedolion a phobl hŷn wedi gwerthfawrogi cael eu barn wedi ei glywed.

Rydym hefyd yn gweithio ar y meysydd i wella y mae llythyr blynyddol Arolygaeth Gofal a Gwasanaethau Cymdeithasol yn cyfeirio atynt.

Yn y maes **Economi**, rydym wedi bod yn gweithio i **wella'r cyfleoedd i bobl Gwynedd fyw, gweithio a llwyddo'n lleol**.

TROSOLWG PERFFORMIAD

Rydym yn gallu adrodd bod 80% o brosiectau y maes yma wedi cyflawni'n llwyddiannus, gyda 20% pellach yn gwneud cynnydd derbyniol.

Manteisiodd 110 o fusnesau lleol o'r don gyntaf o weithdai a sesiynau un i un *Gwynedd Ddigidol* ar gyfer dod ag E.fasnachu yn rhan o'r busnes.

Yn maes yr **Amgylchedd** rydym wedi bod yn gweithio tuag at **hybu cyflenwad addas o gartrefi i bobl Gwynedd a hybu amgylchedd diogel a chynaliadwy gyda chysylltiadau hwylus.**

Rydym yn gallu adrodd bod 78% o brosiectau yn y maes yma wedi cyflawni'n llwyddiannus, gyda 11% pellach yn gwneud cynnydd derbyniol. Gwelir bod 54 o unedau tai gwag wedi dod nôl i ddefnydd.

Mae'r graff ar dudalen 48 yn dangos cynnydd yn y gwastraff sy'n cael ei aildddefnyddio/ailgylchu a chompostio yng Ngwynedd, ond bydd angen parhau i wella os am osgoi dirwy.

Yn maes **Cymunedau Cryf** rydym wedi bod yn **cydweithio i greu dyfodol hyderus a Chymraeg a lleihau effaith amddifadedd ar bobl Gwynedd.**

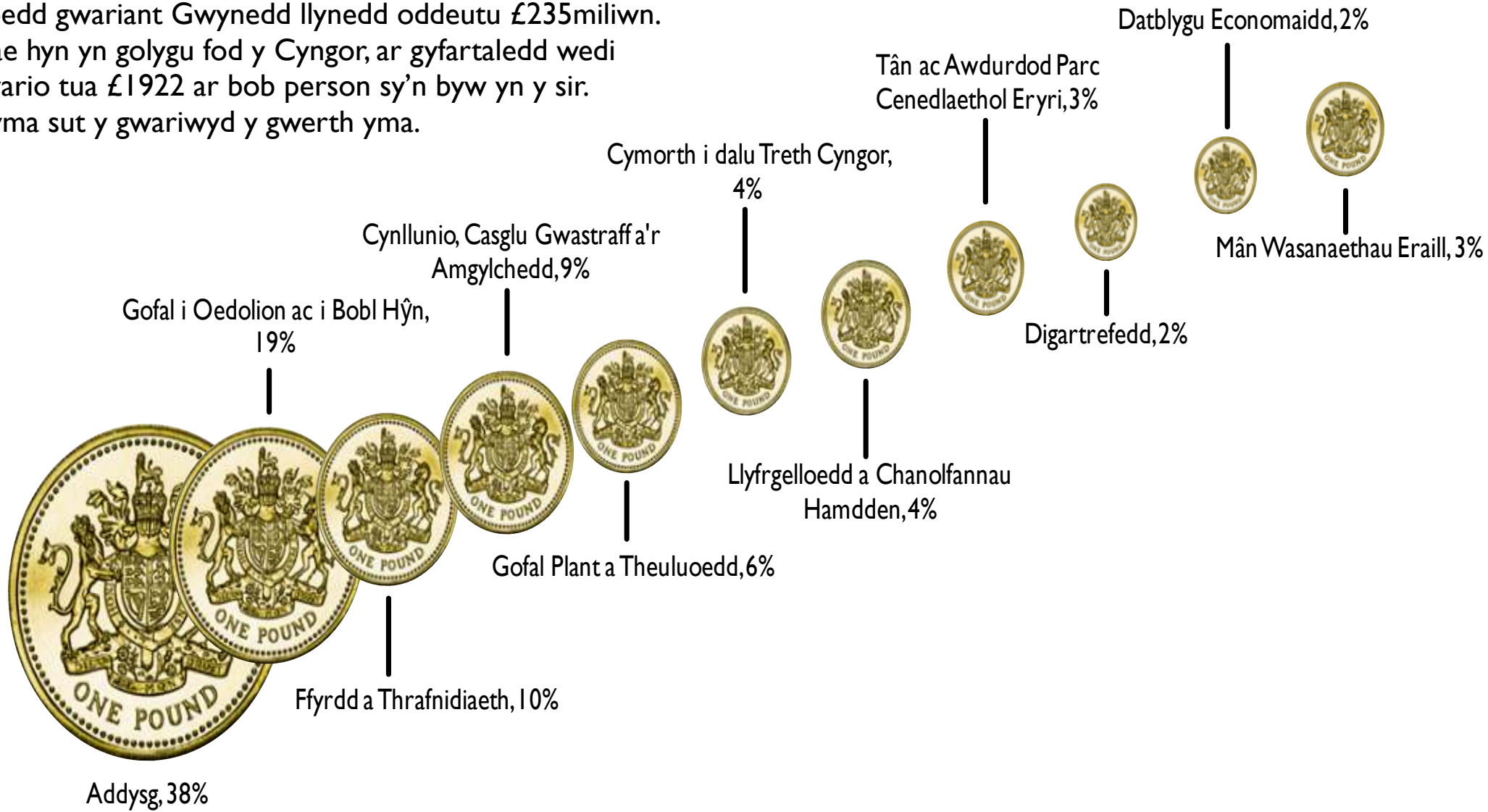
Rydym yn gallu adrodd bod 33% o brosiectau yn y maes yma wedi cyflawni'n llwyddiannus, gyda 50% pellach yn gwneud cynnydd derbyniol.

Gwelwyd lleihad yng nghyfartaledd nifer y diwrnodau y mae pob teulu digartref gyda phlant wedi eu treulio mewn llety gwely a brecwast o 41 i 22.

Mae'r Cyngor yn parhau â'i weledigaeth o roi **pobl Gwynedd yn ganolog i bopeth rydym yn ei wneud** ac wedi gwireddu £3.3miliwn o arbedion a datblygu cynlluniau effeithlonrwydd cyfwerth â £2filiwn i'w gwireddu yn 2014/15. Rydym hefyd wedi llwyddo i ennill y swm llawn o £1.3miliwn drwy Gytundeb Canlyniadau gyda'r Llywodraeth a'n perfformiad ar brosiectau a mesuryddion cysylltiedig. Mae Cynllun Strategol 2014/15 yn mynd â ni ymhellach ar y daith honno.

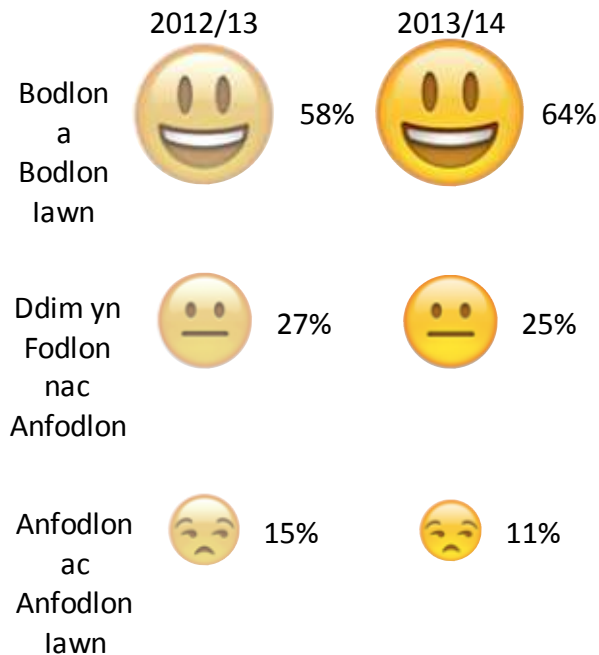
CYLLIDEB Y CYNGOR

Roedd gwariant Gwynedd llynedd oddeutu £235miliwn. Mae hyn yn golygu fod y Cyngor, ar gyfartaledd wedi gwario tua £1922 ar bob person sy'n byw yn y sir. Dyma sut y gwariwyd y gwerth yma.

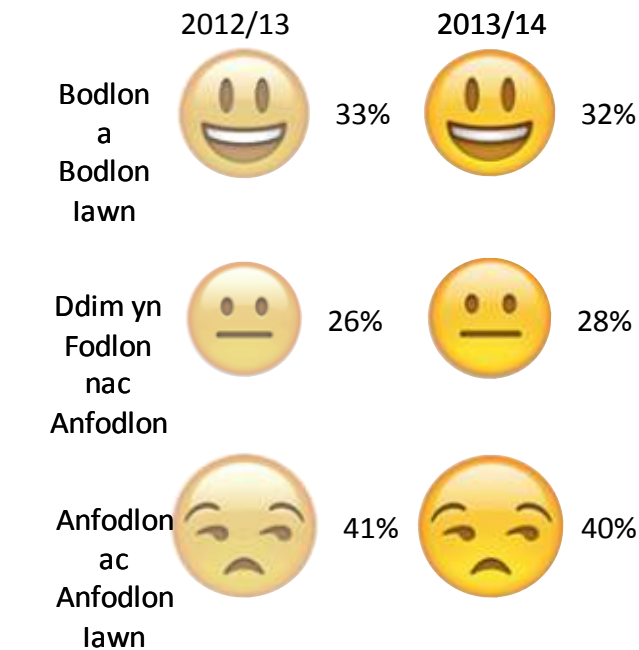


BARN TRIGOLION GWYNEDD

CYF09 Canran o drigolion Gwynedd sy'n fodlon gyda'r ffordd y mae Cyngor Gwynedd yn rhedeg pethau

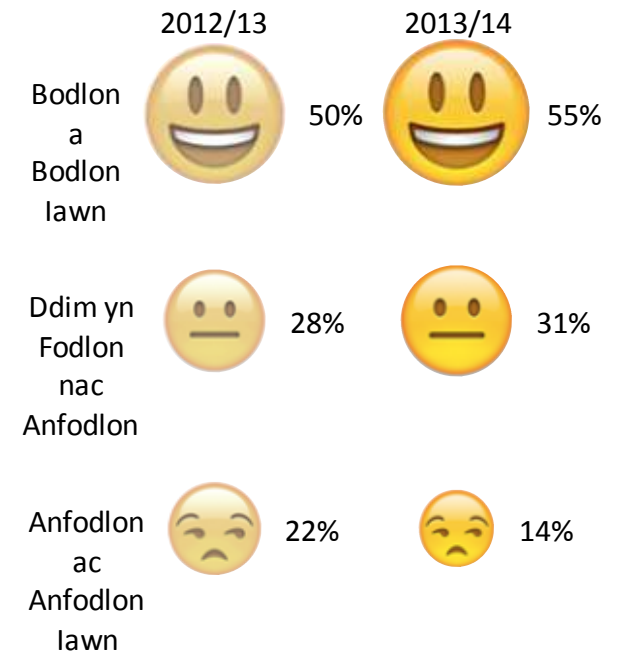


Gweler mesuryddion barn trigolion Gwynedd ym maes Diwylliant a Threfniadau Busnes y Cyngor ar dudalen 57.



CYF10 Canran o drigolion Gwynedd yn teimlo ei fod yn bosib iddynt ddylanwadu ar benderfyniadau yn eu hardal leol

CYF11 Canran o drigolion Gwynedd sydd yn credu bod y Cyngor yn cynnig gwerth am arian



Mae barn trigolion Gwynedd yn cael ei gasglu gan Banel Trigolion Cyngor Gwynedd. Mae'r panel yn ddyraniad o oddeutu mil o drigolion y Sir. Pwrpas y Panel yw canfod barn trigolion er mwyn gwella gwasanaethau.

Mae modd ymuno â'r Panel Trigolion drwy gysylltu â Galw Gwynedd ar 01766 771000.

PLANT A PHOBL IFANC

Gweledigaeth

- Cefnogi pob plentyn a pherson ifanc i fyw bywydau cyflawn

Blaenoriaeth

- P1 - Codi safonau addysgol plant a phobl ifanc
- P2 - Unioni cyfleoedd i grwpiau bregus o blant, pobl ifanc a theuluoedd
- P3 - Gwella addasrwydd y gyfundrefn ysgolion
- P4 - Paratoi pobl ifanc yn well ar gyfer bywyd a gwaith



Canlyniadau

- ◇ Bydd safonau addysg plant a phobl ifanc wedi codi
- ◇ Cyrhaeddiad disgyblion bregus wedi gwella
- ◇ Mwy o deuluoedd yn hyderus, meithringar a gwydn
- ◇ Gwaharddiadau parhaol mewn ysgolion wedi eu dileu a chynnydd ym mhresenoldeb disgyblion
- ◇ Gwell profiadau i blant a phobl ifanc gydag anghenion dysgu ychwanegol
- ◇ Addasrwydd y gyfundrefn ysgolion wedi gwella
- ◇ Pobl ifanc wedi eu harfogi gyda sgiliau gwaith a bywyd priodol

PLANT

GOFAL

ECON

AMG

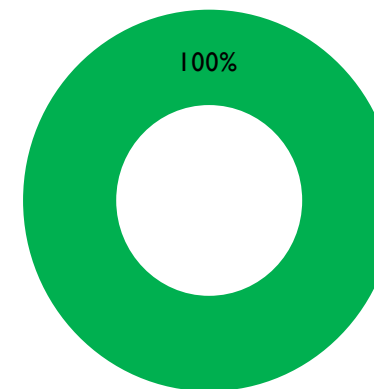
CYM

CYNGOR

PLANT A PHOBL IFANC

Allwedd	
-	Dim Data

Prosiect	Prosiectau Cynllun Strategol	2013/14
P2.1	Prosiect Gyda'n Gilydd - Tîm o Amgylch y Teulu Gwynedd	Gwyrdd
P2.2	Prosiect Cynhwysiad ac Ymddygiad	Gwyrdd
P2.3	Prosiect Anghenion Dysgu Ychwanegol	Gwyrdd
P3.1	Prosiect Trefniadaeth Ysgolion	Gwyrdd
P3.2	Prosiect Darpariaeth Addysg ôl-16	Gwyrdd



PLANT

GOFAL

ECON

AMG

CYM

CYNGOR

Prosiect	Cyfeirnod	Mesuryddion Allweddol (Cynllun Strategol)	2011/12	2012/13	2013/14	Uchelgais 2013/14	Cyfartaledd Cymru 2013/14	Cyfartaledd Teulu 2013/14	Tuedd
P2.1	DCh26	Nifer o deuluoedd sydd wedi derbyn cefnogaeth drwy Gynllun Gyda'n Gilydd	-	-	509.00	120.00	-	-	-
P2.2	EDU/010bN	Nifer y diwrnodau ysgol wedi'u colli o ganlyniad i waharddiadau cyfnod penodol yn ystod y flwyddyn academaidd, mewn ysgolion uwchradd	704.50	706.50	320.00	476.00	1366.85	574.88	Gwella
P2.2	EDU/008bN	Nifer gwaharddiadau parhaol yn ysgolion uwchradd	7.00	15.00	4.00	5.00	-	-	Gwella
P3.1	DA04	Canran y llefydd gweigion yn ysgolion Gwynedd	25.90	25.95	20.70	24.00	-	-	Gwella
P4	DGD17	Canran y bobl ifanc 16 - 18 oed nad ydynt mewn addysg, gwaith neu hyfforddiant	3.60	3.04	3.00	3.00	4.20	-	Gwella
P4	P4a	Canran Hawlwyr Lwfans Ceiswyr Gwaith o dan 25 oed	5.40	4.90	4.10	4.90	6.30	-	Gwella

PLANT A PHOBL IFANC

Allwedd	
-	Dim Data

Prosiect	Cyfeirnod	Mesuryddion Allweddol (Cynllun Strategol)	2011/12	2012/13	2013/14	Uchelgais 2013/14	Cyfartaledd Cymru 2013/14	Cyfartaledd Teulu 2013/14	Tuedd
P1	EDU/017	Canran y disgyblion 15 oed ar y 31ain Awst blaenorol, mewn ysgolion a gynhelir gan yr awdurdod lleol a gyflawnodd y trothwy Lefel 2 gan gynnwys gradd A*-C TGAU mewn Cymraeg mamiaith neu Saesneg a Mathe-mateg	53.39	54.99	57.98	60.00	52.49	55.73	Gwella
P1	GY26	Canran o ddisgyblion yn cyrraedd safon Lefel 2 (gradd A*-C) mewn Mathemateg	57.00	58.68	62.17	63.70	60.31	69.01	Gwella
P2.2	EDU/010aN	Nifer y diwrnodau ysgol wedi'u colli o ganlyniad i waharddiadau cyfnod penodol yn ystod y flwyddyn academaidd, mewn ysgolion cynradd	80.50	126.50	111.50	83.50	228.00	118.86	Gwella
P2.2	EDU/016b	Canran presenoldeb disgyblion mewn ysgolion uwchradd	91.90	92.10	93.40	95.00	92.62	92.82	Gwella
P3.1	Adn23	Amrediad yng nghost y pen fesul disgybl ar draws ysgolion y sir	-	-	£2936 - £10616	Gosod Gwaelodlin	-	-	-
P3.1	Adn24	Canran yr arbedion a ddaw yn sgil ad-drefnu sydd yn cael ei ail-gyfeirio nol i'r ysgolion	-	-	80.00	Gosod Gwaelodlin	-	-	-

Cyfeirnod	Mesuryddion Allweddol Eraill	2011/12	2012/13	2013/14	Uchelgais 2013/14	Cyfartaledd Cymru 2013/14	Cyfartaledd Teulu 2013/14	Tuedd
EDU/002i	Canran yr holl ddisgyblion (gan gynnwys y rhai sydd yng ngofal awdurdod lleol); sydd mewn unrhyw ysgol a gynhelir gan awdurdod lleol, a hwythau'n 15 oed ar y 31 Awst blaenorol ac sy'n gadael addysg orfodol, hyfforddiant neu ddysgu seiliedig ar waith heb fod ganddynt gymhwyster allanol	0.21	0.00	0.00	0% - 0.21%	0.40	0.21	Cynnal
EDU/002ii	Canran y disgyblion sydd yng ngofal awdurdodau lleol, sydd mewn unrhyw ysgol a gynhelir gan awdurdod lleol, a hwythau'n 15 oed ar y 31 Awst blaenorol ac sy'n gadael addysg orfodol, hyfforddiant neu ddysgu seiliedig ar waith heb fod ganddynt gymhwyster allanol	0.00	0.00	6.30	0% - 6.5%	5.70	-	Gwaethygu

PLANT

GOFAL

ECON

AMG

CYM

CYNGOR

PLANT A PHOBL IFANC

Allwedd	
-	Dim Data

Cyfeirnod	Mesuryddion Allweddol Eraill	2011/12	2012/13	2013/14	Uchelgais 2013/14	Cyfartaledd Cymru 2013/14	Cyfartaledd Teulu 2013/14	Tuedd
GY25	Canran gwahaniaeth rhwng perfformiad disgyblion sydd â'r hawl i brydau ysgol am ddim a disgyblion nad ydynt yn gymwys am brydau ysgol am ddim CA4 yn y dangosydd TL2+ (EDU/017)	32.79	36.04	32.20	32% - 34%	33.22	-	Gwella
GY01	Cyfartaledd Sgôr Pwyntiau wedi'i gapio ar sail 8 TGAU yn CA4 (14-16 oed)	327.00	323.53	353.01	343.00	333.06	363.62	Gwella
DANS12	Nifer ysgolion uwchradd yn un o gategoriâu ESTYN [gwelliant sylweddol a mesurau arbennig]	0.00	2.00	1.00	1.00	-	-	Gwella
DANS11	Nifer ysgolion cynradd yn un o gategoriâu ESTYN [gwelliant sylweddol a mesurau arbennig]	1.00	1.00	4.00	1.00	-	-	Gwaethygu

PLANT

GOFAL

ECON

AMG

CYM

CYNGOR

Cyfeirnod	Dangosyddion Strategol Cenedlaethol	2011/12	2012/13	2013/14	Uchelgais 2013/14	Cyfartaledd Cymru 2013/14	Cyfartaledd Teulu 2013/14	Tuedd	Perfformiad yn erbyn Cymru
EDU/002i	Canran yr holl ddisgyblion (gan gynnwys y rhai sydd yng ngofal awdurdod lleol); sydd mewn unrhyw ysgol a gynhelir gan awdurdod lleol, a hwythau'n 15 oed ar y 31 Awst blaenorol ac sy'n gadael addysg orfodol, hyfforddiant neu ddysgu seiliedig ar waith heb fod ganddynt gymhwyster allanol	0.21	0.00	0.00	0% - 0.21%	0.31	0.08	Cynnal	↑
EDU/002ii	Canran y disgyblion sydd yng ngofal awdurdodau lleol, sydd mewn unrhyw ysgol a gynhelir gan awdurdod lleol, a hwythau'n 15 oed ar y 31 Awst blaenorol ac sy'n gadael addysg orfodol, hyfforddiant neu ddysgu seiliedig ar waith heb fod ganddynt gymhwyster allanol	0.00	0.00	6.30	0% - 6.5%	2.00	0.69	Gwaethygu	↓

PLANT A PHOBL IFANC

Allwedd	
-	Dim Data

Cyfeirnod	Dangosyddion Strategol Cenedlaethol	2011/12	2012/13	2013/14	Uchelgais 2013/14	Cyfartaledd Cymru 2013/14	Cyfartaledd Teulu 2013/14	Tuedd	Perfformiad yn erbyn Cymru
EDU/003	Canran y disgyblion a aseswyd ar ddiwedd Cyfnod Allweddol 2, mewn ysgolion a gynhelir gan yr awdurdod lleol, ac sy'n cyrraedd y Dangosydd Pynciau Craidd, fel y penderfynir gan Asesiadau Athrawon	82.80	86.20	86.60	86.00	84.60	85.82	Gwella	↑
EDU/011	Cyfartaledd y sgôr pwyntiau ar gyfer disgyblion sy'n 15 oed ar y 31 Awst blaenorol mewn ysgolion a gynhelir gan yr awdurdod lleol	484.00	525.40	578.20	-	505.30	535.61	Gwella	↑
EDU/015b	Canran y datganiadau terfynol o anghenion addysgol arbennig a ddyroddir o fewn 26 o wythnosau heb gynnwys eithriadau	100.00	100.00	96.30	100.00	96.61	91.61	Gwaethygu	↓
EDU/017	Canran y disgyblion 15 oed ar y 31ain Awst blaenorol, mewn ysgolion a gynhelir gan yr awdurdod lleol a gyflawnodd y trothwy Lefel 2 gan gynnwys gradd A*-C TGAU mewn Cymraeg mamiaith neu Saesneg a Mathe-mateg	53.39	54.99	57.98	60.00	52.49	55.73	Gwella	↑
EDU/015a	Canran y datganiadau terfynol o anghenion addysgol arbennig a ddyroddir o fewn 26 o wythnosau gan gynnwys eithriadau	90.90	87.80	43.10	91.00	69.65	53.49	Gwaethygu	↓

PLANT

GOFAL

ECON

AMG

CYM

CYNGOR

BLAENORIAETH PI - CODI SAFONAU ADDYSGOL PLANT A PHOBL IFANC

Beth gafodd ei gyflawni?

Gwaith cychwynnol yn unig ddigwyddodd yn 2013/14.

Derbyniodd yr Aelod Cabinet gyfres o wyth o argymhellion gan yr Ymchwiliad Craffu* Ansawdd Addysg. Ar sail yr argymhellion hyn cafodd cynllun gweithredu ei greu, sydd yn cynnwys y materion sydd angen sylw pellach.

Beth sydd angen sylw pellach

- ◇ Datblygu gwell cysylltiadau gyda phenaethiaid ac ysgolion ar draws y sir a gydag ysgolion penodol y tu allan i'r sir ar sail eu hymarfer da.
- ◇ Gwella cydweithio ar draws ysgolion, a datblygiad proffesiynol parhaus athrawon a chymorthyddion. Tynnu sylw at arferion gorau ym maes addysg yng Nghymru.
- ◇ Gwneud cysylltiadau ag asiantaethau addysg leol a phob ysgol uwchradd gan edrych ar systemau electronig tracio cyrhaeddiad addysgol disgyblion.

Pwy sydd wedi elwa?

Mae disgyblion yn elwa oherwydd bod:

- ◇ Uchelgais glir i wella sy'n cael ei rannu yn yr Awdurdod Addysg ac yn yr ysgolion.
- ◇ Gwaith gwella penodol mewn nifer bychan o ysgolion targed.
- ◇ Targedau clir, a threfn i asesu a thracio cynnydd a gweithredu wedi ei gosod ar eu cyfer.
- ◇ Cydweithio rhwng ysgolion yn cysoni safonau.
- ◇ Arferion da ar sail ymchwil yn cael eu defnyddio wrth adnabod y dulliau addysgu gorau.

“Mae gwella safonau addysg yn un o brif flaenoriaethau'r Cyngor. Roeddwn yn falch bod y Pwyllgor Craffu wedi penderfynu edrych yn drwyadl ar y maes hwn ac wedi llunio argymhellion fydd yn sicr o gyfrannu at wella ansawdd yr addysg yr ydym yn ei ddarparu yn y sir.”

Y Cyngorydd Sian Gwenllian, Dirprwy Arweinydd ac Aelod Cabinet dros Addysg (2012-14).



PLANT

GOFAL

ECON

AMG

CYM

CYNGOR

BLAENORIAETH

P2 - UNIONI CYFLEOEDD I GRWPIAU BREGUS O BLANT, POBL IFANC A THEULUOEDD

Beth gafodd ei gyflawni?

Mae'r Cynllun Strategol wedi adnabod yr angen i gynyddu'r gefnogaeth gynnar i unigolion a theuluoedd er mwyn goresgyn anawsterau yn gynt ac yn fwy effeithiol. Ar sail hyn, cafodd y canlynol ei gyflawni yn 2013/14:

- ◇ Cefnogaeth i 509 o deuluoedd drwy brosiect Gyda'n Gilydd ar y cyd gyda'u partneriaid o'r sector wirfoddol.
- ◇ Lleihau gwaharddiadau parhaol o 15 i 4 drwy waith ar y cyd rhwng yr ysgolion a'r Awdurdod Lleol.
- ◇ Cefnogaeth ychwanegol i ddisgyblion bregus drwy'r Strategaeth Cynhwysiad sy'n dod ag adnoddau ychwanegol i ysgolion.
- ◇ Datblygu model newydd o ddarparu profiadau addysgol i blant ag anghenion dysgu ychwanegol.
- ◇ Datblygu cynllun ar gyfer sefydlu Canolfan Rhagoriaeth Addysg Arbennig* newydd ym Mhenrhyndeudraeth.
- ◇ Gwella presenoldeb disgyblion mewn ysgolion uwchradd 1.3% i 93.4%.

Beth sydd angen sylw pellach

- ◇ Niferoedd cyfeirio i Gyda'n Gilydd yn llawer yn uwch na'r cynllunio gwreiddiol ac yn gosod pwysau ychwanegol ar y prosiect. Bydd angen edrych yn fanwl ar anghenion y sawl sy'n cael eu cyfeirio er mwyn blaenoriaethu'r rhai â'r anghenion mwyaf.
- ◇ Nifer uwch o waharddiadau yn parhau mewn un ysgol yn y sir.

Pwy sydd wedi elwa?

- ◇ Mae 93% o ddefnyddwyr Gyda'n Gilydd wedi dweud bod eu sefyllfa bersonol wedi gwella ar ôl derbyn cefnogaeth gan y gwasanaeth.
- ◇ Mae disgyblion ac ysgolion wedi elwa ar yr amgylchedd fwy braf sydd ar gyfer dysgu yn dilyn y gwaith mae ysgolion wedi ei wneud ar wella ymddygiad.
- ◇ Mae gwaith paratoi allweddol wedi ei wneud i wella'r ddarpariaeth i blant ag anghenion dysgu ychwanegol.
- ◇ Mae cynnydd mewn presenoldeb yn gwella cyrhaeddiad disgyblion.

Teimlo'n Well

Mae teuluoedd sydd yn rhan o brosiect "Gyda'n Gilydd" wedi adnabod cynnydd positif o 23% ar gyfartaledd mewn agweddau gwahanol o'u bywydau o gymharu â phan oeddent yn cychwyn gyda'r prosiect.

Mae'r cynnydd yma'n cael ei fesur gan y teuluoedd a'r prosiect mewn ffordd sy'n cynhyrchu sgôr. Mae'r sgôr yma'n un cadarnhaol iawn.

PLANT

GOFAL

ECON

AMG

CYM

CYNGOR

BLAENORIAETH P3 - GWELLA ADDASRWYDD Y GYFUNDREFN YSGOLION

Beth gafodd ei gyflawni?

Mae Cynllun Strategol y Cyngor wedi mynd i'r afael â'r angen i godi ansawdd addysgu a chyflwr adeiladau ysgolion. Ar sail hyn, cafodd y canlynol ei gyflawni yn 2013/14:

- ◇ Agor Ysgol Ardal Craig y Deryn, Bro Dysynni a gwneud gwelliannau i Ysgol Penybryn, Tywyn ac i Ysgol O. M. Edwards Llanuwchllyn.
- ◇ Parhau gyda'r momentwm o wella cyfundrefn ysgolion y sir
- ◇ Cau wyth ysgol gynradd gan leihau'r nifer o lefydd gweigion i 21%.
- ◇ Cychwyn ar adolygu darpariaeth addysg uwchradd ym Meirionnydd gan gynnwys adolygu'r ddarpariaeth gydol oes yn ardal y Berwyn.
- ◇ Sefydlu Consortiwm Addysg a Hyfforddiant Ôl-16 Gwynedd a Môn, gan ddarparu cwricwlwm ar y cyd ar gyfer yr holl ddysgwyr.

Beth sydd angen sylw pellach

- ◇ Cynllunio ar gyfer datblygu cynllun addas ar gyfer addysg disgyblion cynradd dalgylch y Gader, yn ardal Dolgellau, oherwydd nad oedd yn bosib adeiladu ymhellach ar safle Ysgol Brithdir, Dolgellau.
- ◇ Roedd oedi gyda'r gwaith o greu system casglu data a gwybodaeth ar gyfer y Prosiect Consortiwm Ôl-16 - bydd y gwaith yn cael ei orffen yn 2014/15.

Pwy sydd wedi elwa?

- ◇ Mae dysgwyr ôl-16 wedi dechrau manteisio ar y dewis ehangach ar draws sefydliadau'r Consortiwm Ôl-16 wrth baratoi at ddewis eu pynciau. Bydd y cyrsiau o fewn y drefn newydd yn cael eu dysgu o Fedi 2014 ymlaen.
- ◇ Mae disgyblion ac athrawon wedi elwa o godi safon adeiladau mewn pedair ysgol gynradd sydd wedi creu amgylchedd brafiach.

Ysgol Craig y Deryn, Bro Dysynni



PLANT

GOFAL

ECON

AMG

CYM

CYNGOR

BLAENORIAETH P4 - PARATOI POBL IFANC YN WELL AR GYFER BYWYD A GWAITH

Beth gafodd ei gyflawni?

Mae Cynllun Strategol y Cyngor wedi gweld yr angen i ddatblygu ymhellach y ddarpariaeth rhwng sefydliadau addysgol i gefnogi dysgwyr i wneud y gorau o'r cyfleoedd addysgol sy'n cael eu darparu o fewn y sir. Ar sail hyn, cafodd y canlynol ei gyflawni yn 2013/14:

- ◇ Cyflwyno Cynllun Fframwaith Ymgysylltu yn unol â chynllun darpariaeth Llywodraeth Cymru.
- ◇ Cwblhau Model 'Darpariaeth 5 Haen*', sef categoreddio os yw pobl ifanc mewn gwaith, addysg ac hyfforddiant neu beidio. Mae hefyd yn cynnwys holl ddarpariaeth addysg, hyfforddiant a gwaith o fewn y sir.
- ◇ Cychwyn gwaith ar y 'Teclyn Adnabod Pobl Ifanc Bregus' gydag ysgolion y sir.
- ◇ Cychwyn trafod y 'Gwarant leuenctid*' gyda darparwyr addysg y sir.

Beth sydd angen sylw pellach

Gwaith yn cael ei ddatblygu yw hwn, ac felly ni welwyd canlyniadau yn ystod 2013/14.

Bu cynnydd digonol ar y gweithgareddau yn ystod y flwyddyn ond disgwyli'r canlyniadau o 2014/15 ymlaen.

Pwy sydd wedi elwa?

Gwaith yn cael ei ddatblygu yw hwn, mae'n rhy fuan i adnabod y budd i drigolion ar hyn o bryd.

PLANT

GOFAL

ECON

AMG

CYM

CYNGOR



Grŵp
**Llandrillo
Menai**

GOFAL, IECHYD A LLES

Gweledigaeth

- Cefnogi plant a phobl fregus i fyw bywydau cyflawn
- Ysbrydoli pobl Gwynedd i fyw bywydau iach

Blaenoriaethau

GOF1 - Ymateb yn well i anghenion pobl fregus i sicrhau gwasanaethau gofal cynaliadwy

GOF2 - Cynyddu gwaith ataliol ym maes gofal Oedolion a Phobl Hŷn

GOF3 - Amddiffyn plant ac oedolion

GOF4 - Cynyddu gwaith ataliol a thargeddu anghydraddoldebau ym maes ieched



Teuluoedd
Hyder
Llety Iechyd
Diogelu
Trawsnewid
Annibyddiaeth
Llais Cymunedau
Galluogi
Oedolion
Plant
Lles
Gofal

Canlyniadau

- ◇ Plant Gwynedd yn derbyn gwasanaeth effeithiol sy'n cynnig gwerth am arian
- ◇ Llais cryfach i ddefnyddwyr gwasanaethau cymdeithasol Gwynedd
- ◇ Darpariaeth addas o ofal yn y lleoliad cywir
- ◇ Pobl a phlant Gwynedd yn derbyn gwasanaeth gan weithlu hyderus a chymwys sy'n gallu ymateb i'w anghenion
- ◇ Pobl a phlant Gwynedd yn byw mewn cymunedau cryf sy'n gefnogol ac yn adeiladu ar gryfderau pobl
- ◇ Rhwydwaith o gefnogaeth ragweithiol ar gael i gynorthwyo oedolion a phobl hŷn fyw yn annibynnol heb ymyrraeth ffurfiol Gwasanaethau Cymdeithasol
- ◇ Plant, Pobl Ifanc ac Oedolion Gwynedd yn fwy diogel
- ◇ Ystod o wasanaethau integredig gyda phartneriaid i wella cyfleon byw'n iach a phrofiad i unigolion
- ◇ Anghydraddoldebau lechyd yn lleihau yng Ngwynedd
- ◇ Gwella lechyd wedi'i brif-ffrydio drwy'r Cyngor

PLANT

GOFAL

ECON

AMG

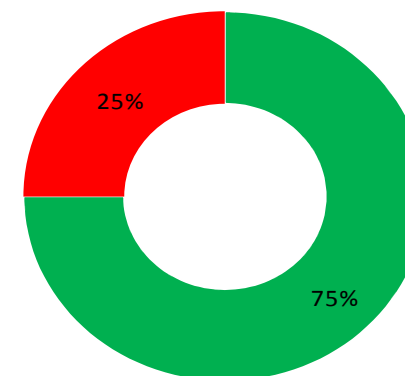
CYM

CYNGOR

GOFAL, IECHYD A LLES

Allwedd	
-	Dim Data

Prosiect	Prosiectau Cynllun Strategol	2013/14
GOFI.2	Prosiect Trawsnewid Gwasanaethau Pobl Hŷn	Gwyrdd
GOFI.3	Prosiect Trawsnewid Gwasanaethau Anabledd Dysgu	Coch
GOFI.4	Prosiect Strwythur Arweinyddiaeth	Gwyrdd
GOF3	Prosiect Amddiffyn Plant ac Oedolion	Gwyrdd



PLANT

GOFAL

ECON

AMG

CYM

CYNGOR

Prosiect	Cyfeirnod	Mesuryddion Allweddol (Cynllun Strategol)	2011/12	2012/13	2013/14	Uchelgais 2013/14	Cyfartaledd Cymru 2013/14	Cyfartaledd Teulu 2013/14	Tuedd
GOFI.2 a GOF 1.3	SCA/007	Canran y cleientiaid a chynllun gofal ar 31 Mawrth, y dylai eu cynlluniau gofal fod wedi'u adolygu a gafodd eu hadolygu yn ystod y flwyddyn	69.60	79.00	85.31	80.00	81.09	80.77	Gwella
GOF3	DIOGELU2	Canran yr asesiadau risg a gafodd eu cyflwyno i Gynhadledd Achos a oedd yn cael eu hystyried yn rhai a oedd yn dangos ansawdd wrth wneud penderfyniad	-	98.00	93.75	95.00	-	-	Gwaethygu
GOF3	SCA/019 (NSI)	Canran y cyfeiriadau diogelu oedolion wedi eu cwblhau yn ystod y flwyddyn lle'r mae'r risg wedi ei reoli	98.64	99.47	95.72	100.00	94.45	94.66	Gwaethygu
GOF3	Adn09	Canran y staff ysgol efo gwiriad Swyddfa Cofnodion Troseddol	-	99.13	98.79	100.00	-	-	Gwaethygu
GOFI.2	SCA/002b (NSI)	Cyfradd y bobl hŷn (sy'n 65 oed neu drosodd) y mae'r awdurdod yn rhoi cymorth iddynt mewn cartrefi gofal fesul 1,000 o'r boblogaeth sy'n 65 oed neu drosodd ar 31 Mawrth	24.90	24.69	25.59	24.50	19.84	19.70	Gwaethygu

GOFAL, IECHYD A LLES

Allwedd	
-	Dim Data

Prosiect	Cyfeirnod	Mesuryddion Allweddol (Cynllun Strategol)	2011/12	2012/13	2013/14	Uchelgais 2013/14	Cyfartaledd Cymru 2013/14	Cyfartaledd Teulu 2013/14	Tuedd
GOF3	Adn25	Canran o'r bobl ddylai fod wedi derbyn gwiriad sydd wedi derbyn gwiriad Gwasanaeth Datgelu a Gwahardd (DBS, CRB gynt) mewn ysgolion Gwynedd	-	-	86.40	Gosod Gwaelodlin	-	-	-
GOF3	Adran Diogelu2a	Nifer y staff sydd wedi mynychu hyfforddiant amddiffyn plant drwy'r Uned Datblygu Gweithlu	-	-	308.00	Gosod Gwaelodlin	-	-	-
GOF3	Adran Diogelu2b	Nifer y staff sydd wedi mynychu hyfforddiant amddiffyn oedolion drwy'r Uned Datblygu Gweithlu	-	-	334.00	Gosod Gwaelodlin	-	-	-
GOF1.2 a GOF 1.3	OED09	Canran o ddefnyddwyr sy'n adrodd bod Teleofal yn eu galluogi i fyw adref yn annibynnol	-	-	Heb Adrodd	Gosod Gwaelodlin	-	-	-

PLANT

GOFAL

ECON

Cyfeirnod	Mesuryddion Allweddol Eraill	2011/12	2012/13	2013/14	Uchelgais 2013/14	Cyfartaledd Cymru 2013/14	Cyfartaledd Teulu 2013/14	Tuedd
SCC/024	Canran y plant sy'n derbyn gofal yn ystod y flwyddyn a chanddynt Gynllun Addysg Personol o fewn 20 diwrnod ysgol i dderbyn gofal neu ymuno ag ysgol newydd yn ystod y flwyddyn	86.10	50.90	87.50	65% - 73%	65.00	73.40	Gwella
OED04	Galluogi - Canran y rhai a dderbyniodd wasanaeth Galluogi a ddychwelodd o fewn 2 flynedd	-	11.70	12.60	10% - 20%	-	-	Gwaethygu
SCA/002b Lleol	Cyfradd pobl hyn (sy'n 65oed neu drosodd) y mae'r awdurdod yn rhoi cymorth iddynt mewn cartrefi gofal fesul 1,000 o'r boblogaeth sy'n 65oed neu drosodd ar 31 Mawrth - gan eithrio hunan arianwyr	22.83	22.71 (SCA/002b 20.63)	20.08	22.5 - 23	(SCA/002b 19.84)	(SCA/002b 19.70)	Gwella
SCA/018c	Canran o ofalwyr oedolion a gafodd asesiad neu ailasesiad uniongyrchol yn ystod y flwyddyn a wnaeth dderbyn gwasanaeth	47.57	82.27	78.52	65.13% - 82.27%	62.80	65.13	Gwaethygu

AMG

CYM

CYNGOR

GOFAL, IECHYD A LLES

Allwedd	
-	Dim Data

Cyfeirnod	Mesuryddion Allweddol Eraill	2011/12	2012/13	2013/14	Uchelgais 2013/14	Cyfartaledd Cymru 2013/14	Cyfartaledd Teulu 2013/14	Tuedd
Diogelu3	Canran y cyfeiriadau sy'n cael eu hail-gyfeirio o fewn 12 mis (eithrio Gwasanaethau Arbenigol Plant)	-	30.6% (SCC/010 29.95%)	31.63	25% - 29%	(SCC/010 22.20%)	(SCC/010 20.76%)	Gwaethygu
LlesPMG2 / SCC/041a	Cynllun llwybr wedi ei gytuno ar gyfer plant mewn gofal	94.20	100.00	100.00	95% - 100%	89.50	95.10	Cynnal
LlesPMG1	Cynllun trosiannol wedi ei gytuno ar gyfer plant anabl yn 16 oed	-	Heb Adrodd yn 2012/13	100.00	Datblygol. Gosod gwaelodlin yn 2013-14	-	-	-
Ge02	Canran plant yn mynychu 1 sesiwn 5x60 neu fwy	-	70.31	79.60	72.50	-	-	Gwella
LCS/002(b)	Nifer yr ymweliadau â chanolfannau chwaraeon a hamdden awdurdodau lleol yn ystod y flwyddyn fesul 1,000 o'r boblogaeth, pan fydd yr ymwelydd yn cymryd rhan mewn gweithgarwch corfforol	12135.00	12408.00	12908.00	12644.00	8953.59	8706.39	Gwella
DADH.42	Canran o blant erbyn 11 oed sydd wedi cyrraedd safon cwricwlwm cenedlaethol mewn nofio	80.00	80.00	80.00	82.50	-	-	Cynnal
OED12	Nifer o gyfeiriadau amddiffyn oedolion bregus (POVA) a gwblhawyd yn y cyfnod	145.00	167.00	187.00	Gosod Gwaelodlin	-	-	Gwella
Diogelu4a	Nifer gyfarfodydd strategaeth a gynhaliwyd o dan ganllawiau amddiffyn plant	-	-	Heb Adrodd	Datblygol. Gosod gwaelodlin yn 2013-14	-	-	-
Diogelu4b	Canran o gyfarfodydd strategaeth (rhan 3) arweiniodd at ymchwiliad Adran 47	-	-	Heb Adrodd	Datblygol. Gosod gwaelodlin yn 2013-14	-	-	-
DATBL01	Canran o boblogaeth Gwynedd sy'n aelodau o ganolfannau hamdden y Cyngor	11.40	-	Heb Adrodd	15.27	-	-	-

PLANT

GOFAL

ECON

AMG

CYM

CYNGOR

GOFAL, IECHYD A LLES

Allwedd	
-	Dim Data

Cyfeirnod	Dangosyddion Strategol Cenedlaethol	2011/12	2012/13	2013/14	Uchelgais 2013/14	Cyfartaledd Cymru 2013/14	Cyfartaledd Teulu 2013/14	Tuedd	Perfformiad yn erbyn Cymru
SCC/004	Canran y plant sy'n derbyn gofal ar 31 Mawrth sydd wedi cael tri lleoliad neu'n fwy yn ystod y flwyddyn	3.60	4.40	4.90	5.00	8.27	8.98	Gwaethygu	↑
SCC/011b	Canran yr asesiadau cychwynnol wedi eu cwblhau yn ystod y flwyddyn lle mae yna dystiolaeth bod Gweithiwr Cymdeithasol wedi gweld y plentyn ar ben ei hun	45.10	40.00	47.20	45.00	42.86	50.27	Gwella	↑
SCC/033d	Canran y bobl ifanc a oedd yn derbyn gofal yn flaenorol ac y mae'r awdurdod mewn cysylltiad â hwy a hwythau'n 19 oed	91.70	87.50	100.00	100.00	93.44	93.50	Gwella	↑
SCC/033f	Canran y bobl ifanc a oedd yn derbyn gofal yn flaenorol ac y mae'r awdurdod mewn cysylltiad â hwy, ac y gwyddys eu bod yn ymgymryd ag addysg, hyfforddiant neu gyflogaeth a hwythau'n 19 oed	63.60	35.70	66.70	60.00	54.80	66.96	Gwella	↑
SCC/037	Cyfartaledd y sgôr pwyntiau mewn cysylltiad â chymwysterau allanol plant 16 oed sy'n derbyn gofal mewn unrhywsefyllfa ddysgu a gynhelir gan awdurdod lleol	314	289	439	290	262.02	289.84	Gwella	↑
SCC/041a	Canran y plant cymwys, perthnasol a phlant a fu'n berthnasol sydd â chynlluniau llwybr yn ôl yr angen	94.20	100.00	100.00	100.00	89.24	95.07	Cynnal	↑
LCS/002(b)	Nifer yr ymweliadau â chanolfannau chwaraeon a hamdden awdurdodau lleol yn ystod y flwyddyn fesul 1,000 o'r boblogaeth, pan fydd yr ymwelydd yn cymryd rhan mewn gweithgarwch corfforol	12135.19	12408.01	12906	12644	8953.59	8706.39	Gwella	↑

PLANT

GOFAL

ECON

AMG

CYM

CYNGOR

GOFAL, IECHYD A LLES

Allwedd	
-	Dim Data

Cyfeirnod	Dangosyddion Strategol Cenedlaethol	2011/12	2012/13	2013/14	Uchelgais 2013/14	Cyfartaledd Cymru 2013/14	Cyfartaledd Teulu 2013/14	Tuedd	Perfformiad yn erbyn Cymru
SCA/001	Cyfradd yr oedi wrth drosglwyddo gofal am resymau gofal cymdeithasol fesul 1,000 o'r boblogaeth sy'n 75 oed neu drosodd	1.39	1.16	1.55	1.20	4.57	2.63	Gwaethygu	↑
SCA/019	Canran y cyfeiriadau diogelu oedolion wedi eu cwblhau yn ystod y flwyddyn lle'r mae'r risg wedi ei reoli	98.64	99.47	95.72	100.00	94.45	94.66	Gwaethygu	↑
SCC/002	Canran y plant sy'n derbyn gofal ar 31 Mawrth a chanddynt brofiad o symud ysgol unwaith neu ragor, yn ystod cyfnod neu gyfnodau o dderbyn gofal, ac nad oedd y symud hwnnw oherwydd trefniadau trosiannol, yn y 12 mis hyd at 31 Mawrth	14.10	14.50	22.80	14.50	13.85	14.82	Gwaethygu	↓
SCC/033e	Canran y bobl ifanc a oedd yn derbyn gofal yn flaenorol ac y mae'r awdurdod mewn cysylltiad â hwy, ac y gwyddys eu bod mewn llety addas, nad yw'n llety ar-gyfwng a hwythau'n 19 oed	100.00	85.70	86.70	100.00	92.74	92.17	Gwella	↓
SCA/002b	Cyfradd y bobl hŷn (sy'n 65 oed neu drosodd) y mae'r awdurdod yn rhoi cymorth iddynt mewn cartrefi gofal fesul 1,000 o'r boblogaeth sy'n 65 oed neu drosodd ar 31 Mawrth	24.90	24.69	25.59	23.30	19.84	19.70	Gwaethygu	↓
SCA/002a	Cyfradd y bobl hŷn (sy'n 65 oed neu drosodd) y rhoddir cymorth iddynt yn y gymuned fesul 1,000 o'r boblogaeth sy'n 65 oed neu drosodd ar 31 Mawrth	50.00	47.00	46.21	-	74.48	59.93	Gwaethygu	↓

PLANT

GOFAL

ECON

AMG

CYM

CYNGOR

BLAENORIAETH

GOFI - YMATEBYN WELL I ANGHENION POBL FREGUS I SICRHAU GWASANAETHAU GOFAL CYNALIADWY

Beth gafodd ei gyflawni?

Mae sicrhau gwasanaethau gofal cynaliadwy sy'n cynnig gwerth am arian, rhoi llais cryfach i ddefnyddwyr ac sy'n cynnig darpariaeth addas o ofal yn y lleoliad cywir yn flaenoriaeth i'r Cyngor. Cafodd y canlynol ei gyflawni:

- ◇ Sefydlu Uned Ysbaid ym Mhlas Pengwaith, Llanberis.
- ◇ Adnabod cynllun ar gyfer darpariaeth Gofal Preswyl yn nalgylch Porthmadog.
- ◇ Cwblhau rhaglen casglu barn gyda phobl sydd â chyswllt gyda chartref Fron Deg Caernarfon.
- ◇ Creu dogfen ar y cyd â chwe Awdurdod Lleol y Gogledd a'r Bwrdd Iechyd sy'n nodi bwriad y Cyngor ynghylch Gofal Integredig* i bobl hŷn.
- ◇ Llenwi swydd Cyfarwyddwr Corfforaethol â rôl Cyfarwyddwr Statudol Gwasanaethau Cymdeithasol. Pennaeth Gwasanaethau Oedolion, Iechyd a Llesiant a Pennaeth Gwasanaethau Plant a Chefnogi Teuluoedd yn weithredol.

Beth sydd angen sylw pellach?

- ◇ Datblygu modelau llety a gofal dydd ar gyfer pobl ag Anabledd Dysgu.
- ◇ Dod i gytundeb ar ddyfodol Cartref Fron Deg.

Pwy sydd wedi elwa?

- ◇ Annibyniaeth a diogelwch defnyddwyr wedi ei hybu wrth i 80 o becynnau teleofal cymhleth* gael eu darparu o'r newydd, yn arbennig yn maes Anabledd Dysgu.
- ◇ Pobl gyda chyswllt â chartref Hafod y Gest wedi derbyn sicrwydd o ran y ddarpariaeth gofal yn ardal Porthmadog.
- ◇ Mae pobl oedd yn rhan o'r cyfathrebu ynglyn â gofal dydd Maesincla wedi mynegi eu balchder o fod wedi eu cynnwys yn y broses a chael y cyfle i roi eu barn o'r cychwyn.
- ◇ 987 o ddefnyddwyr gwasanaeth wedi derbyn adolygiad o'u pecyn gofal.



“Cefnogi defnyddwyr ein gwasanaeth i gyrraedd eu llawn botensial gan fyw gartref cyhyd ag y dymunant yn ddiogel a bodlon.”

PLANT

GOFAL

ECON

AMG

CYM

CYNGOR

BLAENORIAETH

GOF2 - CYNYDDU GWAITH ATALIOL YM MAES GOFAL OEDOLION A PHOBL HYN

Beth gafodd ei gyflawni?

Mae'r Cyngor am gynyddu gwaith ataliol er mwyn gwella ansawdd bywyd a lleihau'r pwysau ar wasanaethau. Cafodd y canlynol ei gyflawni:

- ◇ Cyfathrebu parhaus gan y Cyngor yng nghyswllt prosiectau neu safleoedd penodol, gan gynnwys Cartrefi Fron Deg, Caernarfon a Hafod y Gest, Porthmadog.
- ◇ Parhau gwaith y Pwynt Mynediad Sengl gyda Iechyd, sef creu un man lle gall pobl gysylltu ynglyn â materion iechyd a gwasanaethau cymdeithasol.
- ◇ Cynnal gweithgareddau dydd rheolaidd i drigolion dros 55 oed.
- ◇ Sefydlu gweithgareddau cymdeithasu er cynorthwyo gwellhad pobl gyda phroblemau iechyd meddwl.
- ◇ Cyhoeddi cyfeirlyfr Partneriaeth Gofalwyr Gwynedd "A ydych chi'n edrych ar ôl rhywun?" sydd yn darparu gwybodaeth ddefnyddiol i bobl o bob oed sy'n gofal am deulu, ffrindiau neu gymdogion.

Beth sydd angen sylw pellach?

- ◇ Cefnogaeth gymunedol a'r cyfleoedd ataliol ym maes gofal oedolion â phobl hŷn.
- ◇ Bydd y gwaith hwn yn cael ei wneud o 2014/15 ymlaen.

Pwy sydd wedi elwa?

- ◇ Mae pobl a oedd yn rhan o'r cyfathrebu wedi elwa o fod yn rhan o'r broses a chael eu barn wedi ei glywed.
- ◇ Gweithgareddau Heneiddio'n Dda* wedi eu sefydlu gan Age Cymru o fewn Awel y Coleg a Chysgod y Coleg Y Bala ac hefyd yn y Clwb Rygbi yn Nolgellau. Mae gwaith wedi cychwyn i ehangu'r gwasanaeth yn ardaloedd Blaenau Ffestiniog, Cricieth a Thywyn.
- ◇ Sefydlwyd clybiau cymunedol i helpu gwellhad. Cynhelir clybiau yn wythnosol ym Mangor ac yng Nghaernarfon a chynigir amrywiaeth o weithgareddau er mwyn helpu pobl gyda phroblemau iechyd meddwl.

Yn 2013-14, fe dderbyniodd 462 o ddefnyddwyr wasanaeth Galluogi.

Llwyddodd 58% ohonynt i adfer eu hannibyniaeth a gadael heb becyn gofal.

PLANT

GOFAL

ECON

AMG

CYM

CYNGOR

BLAENORIAETH

GOF3 - AMDDIFFYN PLANT AC OEDOLION

Beth gafodd ei gyflawni?

- Mae Diogelu Plant a phobl sy'n agored i niwed yn flaenoriaeth allweddol i'r Cyngor. Ar sail hyn cafodd y canlynol ei gyflawni yn 2013/14:
- ◇ Cwblhau a chymeradwyo Polisi Diogelu Corfforaethol.
 - ◇ Adnabod mesuryddion gwella.
 - ◇ Derbyn polisiau adrannol ar gyfer holl Adrannau'r Cyngor gan y Panel Diogelu Strategol*.
 - ◇ Darparu hyfforddiant i staff ac aelodau.
 - ◇ Datblygu dulliau monitro llwyddiannau'r hyfforddiant, dealltwriaeth staff a dulliau comisiynu.
 - ◇ Arolygaeth Gofal a Gwasanaethau Cymdeithasol Cymru (AGGCC) ac awdurdodau eraill yn gweld gwaith y Paneli Diogelu Strategol* a Gweithredol yn "ymarfer da".
 - ◇ Gweithredu model risg plant a theuluoedd.
 - ◇ Perfformiad Gwasanaeth Plant Gwynedd ymysg y gorau yng Nghymru o ran sefydlogrwydd lleoliadau i blant mewn gofal yn ystod y flwyddyn.

Beth sydd angen sylw pellach?

- ◇ Mae'r Cyngor bellach yn mesur y canran o staff ysgol sydd wedi derbyn gwiriad DBS (Disclosure and Barring Service) wedi ei adnewyddu o fewn y 3 blynedd gofynol.
- ◇ Yn dilyn newidiadau i'r drefn o weinyddu gwiriadau DBS yn genedlaethol, bydd ymdrech fawr yn cael ei wneud i gyrraedd y targed heriol a osodwyd.

Pwy sydd wedi elwa?

- ◇ Wrth sefydlu'r holl weithdrefnau bydd ein plant, pobl ifanc ac oedolion bregus yn fwy diogel, a staff wedi eu harfogi i gyfeirio achosion o bryder i'r Cyngor.

'Gall y plant a'r bobl ifanc sy'n cael eu lleoli gyda gofalmwyr maeth fod yn sicr y bydd y gwasanaeth maethu yn hybu eu diogelwch a'u lles ac yn ymdrechu i sicrhau y gall y lleoliad ddiwallu eu anghenion' ac 'roeddem yn teimlo fod gan y plant lais a'u bod yn cael cyfleoedd i fynegi eu barn, a'u bod yn gallu cael dylanwad ar y ffordd y darperir y gwasanaeth.'

Adroddiad Archwiliad Maethu AGGCC 2013



PLANT

GOFAL

ECON

AMG

CYM

CYNGOR

BLAENORIAETH

GOF4 - CYNYDDU GWAITH ATALIOLA THARGEDU ANGHYDRADDOLDEBAU

Beth gafodd ei gyflawni?

Mae'r Cyngor wedi adnabod bod gwella cyfleon byw'n iach a phrofiad unigolion, lleihau anghydraddoldebau iechyd a prif ffrydio gwaith iechyd trwy'r Cyngor yn flaenoriaeth. Ar sail hyn cafodd y canlynol ei gyflawni:

- ◇ Cychwyn trafodaethau ynglŷn â darparu gwasanaeth ffisiotherapi asesu a blaenoriaethu mewn canolfannau hamdden ar y cyd gyda'r Bwrdd Iechyd.
- ◇ Datblygu cynllun ar y cyd gyda Macmillan, y Bwrdd Iechyd, Iechyd Cyhoeddus Cymru a'r Cyngor i sefydlu Clinigau Lles Macmillan* o fewn canolfannau hamdden.
- ◇ Sefydlu Cynllun Rheoli Tybaco gan y Cyngor ym mis Awst 2013.
- ◇ Cwblhau Adolygiad Digonolrwydd Canolfannau Hamdden, a'i gyhoeddi yn Hydref 2013.

Beth sydd angen sylw pellach?

- ◇ Mae'r Cyngor angen gwell eglurder ar ei rôl o fewn y maes gwella iechyd ac yng nghyd-destun gwaith partneriaid.

Bwriedir comisiynu adroddiad ar ymyrraethau penodol i'w datblygu ymhellach yng Nghynllun Strategol 2014/15.

Pwy sydd wedi elwa?

Gwaith yn cael ei ddatblygu yw hwn, ac mae'n rhy fuan i adnabod y budd i drigolion ar hyn o bryd. Serch hynny mae potensial mawr i wneud gwahaniaeth i fywydau unigolion a'u teuluoedd drwy Glinigau Lles Macmillan* a'r gwasanaeth ffisiotherapi o fewn canolfannau hamdden.

Cynllun National Exercise Referral (NERS) ar waith yn y Ganolfan Denis, Caernarfon.

Mae NERS yn rhaglen gan Llywodraeth Cymru sy'n hybu gweithagredd corfforol mewn pobl nad ydynt yn egniol neu sydd â cyflyrau meddygol penodol.



PLANT

GOFAL

ECON

AMG

CYM

CYNGOR

YR ECONOMI

Gweledigaeth

- Gwella'r cyfleoedd i bobl Gwynedd fyw, gweithio a llwyddo'n lleol

Blaenoriaeth

ECON1 - Cryfhau gwytnwch busnesau a chadw'r budd yn lleol

ECON2 - Gwella ansawdd swyddi a lefelau cyflog

ECON3 - Gwella mynediad i waith ac ymateb i rwystrau

Gwaith Swyddi Caffael Sgiliau
 Ardaloedd Band-Eang Gwynedd-Werdd
 Gwynedd Sectorau-Gwerth-Uchel
 Arloesedd Digwyddiadau
 Busnesau-Lleol



Canlyniadau

- ◇ Mwy o fuddion i bobl y Sir o gaffael y Cyngor
- ◇ Mwy o fusnesau'r Sir yn tyfu ac efo'r potensial i gyflogi
- ◇ Cynnal lefel goroesiad busnesau'r Sir
- ◇ Mwy o swyddi gwerth uchel yn cael eu creu
- ◇ Mwy o amrywiaeth o waith, a swyddi ar draws y Sir
- ◇ Mwy o gyflogwyr y Sir yn gallu recriwtio pobl lleol efo'r sgiliau cywir
- ◇ Mwy o bobl yn symud o fudd-daliadau i waith

PLANT

GOFAL

ECON

AMG

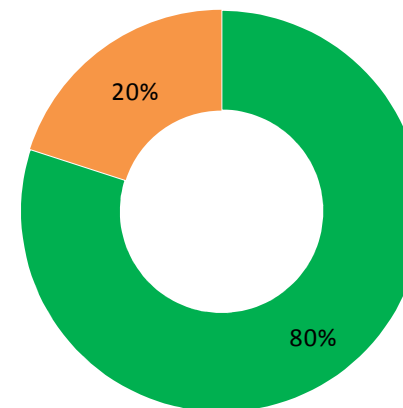
CYM

CYNGOR

YR ECONOMI

Allwedd	
-	Dim Data

Prosiect	Prosiectau Cynllun Strategol	2013/14
ECON1.1	Prosiect Cadw'r Budd yn Lleol	Gwyrdd
ECON1.2	Prosiect Rhaglen Cyflenwyr Gwynedd	Gwyrdd
ECON1.4	Buddsoddi yng Ngwynedd	Gwyrdd
ECON2.1	Prosiect Swyddi Gwerth Uchel	Gwyrdd
ECON2.2	Prosiect Cynlluniau Cyflogaeth	Ambr



PLANT

GOFAL

ECON

AMG

CYM

CYNGOR

Prosiect	Cyfeirnod	Mesuryddion Allweddol (Cynllun Strategol)	2011/12	2012/13	2013/14	Uchelgais 2013/14	Cyfartaledd Cymru 2013/14	Cyfartaledd Teulu 2013/14	Tuedd
ECON1.1	ECON1.1a	Canran cytundebau'r Cyngor sy'n mynd i fusnesau lleol;	-	-	23.94	Gosod Gwaelodlin	-	-	-
ECON1.1	ECON1.1b	Nifer busnesau'r sir sy'n ennill cytundebau gan y Cyngor;	-	-	17.00	Gosod Gwaelodlin	-	-	-
ECON1.1	ECON1.1d	Canran cytundebau caffael y Cyngor dros £500k yn y maes adeiladwaith sydd yn cynnwys ac wedi gweithredu cymalau cymdeithasol perthnasol e.e. i sefydlu prentisiaethau ayyb	-	-	37.50	Gosod Gwaelodlin	-	-	-
ECON1.2 a ECON1.3	ECON1.2/3 a	Nifer swyddi wedi eu creu o ganlyniad i weithredu Prosiect Rhaglen Cyflenwyr Gwynedd	-	-	13.00	Gosod Gwaelodlin	-	-	-
ECON2.2	ECON2.2a	Nifer swyddi newydd yn cael eu creu o fewn Ardaloedd Gwynedd	-	-	68.5 FTE	Gosod Gwaelodlin	-	-	-

YR ECONOMI

Allwedd	
-	Dim Data

Prosiect	Cyfeirnod	Mesuryddion Allweddol (Cynllun Strategol)	2011/12	2012/13	2013/14	Uchelgais 2013/14	Cyfartaledd Cymru 2013/14	Cyfartaledd Teulu 2013/14	Tuedd
ECON1.2	ECON1.2a	Ffigwr cymharol busnesau wedi eu cofrestru ar gyfer TAW /PAYE	116.80	115.30	-	116.80	117.40	-	-
ECON2.1	ECON2.1a	Canolrif cyflog y sir	£22,903.00	£23,825.00	-	Cynnydd	£24,482.00	-	-
ECON1.3	ECON1.3a	Ffigwr cymharol busnesau Gwynedd sy'n goroesi yn flynyddol	1.11:1	0.76:1	-	1.11:1	0.92:1	-	-
ECON2.1	ECON2.1b	Nifer rhai sy'n cael eu cyflogi yn y sectorau Proffesiynol, Gwyddonol, Technolegol, sy'n sectorau isel eu presenoldeb o fewn y sir	1500.00	1200.00	-	1500.00	-	-	-
ECON2.1	ECON2.1bb	Canran rhai sy'n cael eu cyflogi yn y sectorau Proffesiynol, Gwyddonol, Technolegol, sy'n sectorau isel eu presenoldeb o fewn y sir	3.10	2.40	-	3.10	-	-	-
ECON1.1	ECON1.1c	Canran busnesau dargedwyd sy'n mynd ymlaen i dendro am waith y Cyngor	-	-	Heb Adrodd	Gosod Gwaelodlin	-	-	-
ECON1.2	ECON1.2b	Nifer busnesau wedi eu cyngori trwy'r Rhaglen Cyflenwyr yn ennill cytundebau;	-	-	20.00	Gosod Gwaelodlin	-	-	-

Cyfeirnod	Mesuryddion Allweddol Eraill	2011/12	2012/13	2013/14	Uchelgais 2013/14	Cyfartaledd Cymru 2013/14	Cyfartaledd Teulu 2013/14	Tuedd
H6	Nifer o fusnesau yn datblygu gyda chefnogaeth yr Adran Economi	-	92.00	82.00	65.00	-	-	Gwaethygu
H7	Nifer o fusnesau newydd yn cael eu sefydlu gyda chefnogaeth yr Adran Economi	12.00	18.00	10.00	8 – 12	-	-	Gwaethygu
H8	Nifer o swyddi newydd wedi eu creu gyda chefnogaeth yr Adran Economi	-	60.00	89.38	34.00	-	-	Gwella
H9	Nifer o swyddi newydd wedi eu diogelu gyda chymorth yr Adran Economi	-	108.00	206.00	100.00	-	-	Gwella

PLANT

GOFAL

ECON

AMG

CYM

CYNGOR

YR ECONOMI

Allwedd	
-	Dim Data

Cyfeirnod	Mesuryddion Allweddol Eraill	2011/12	2012/13	2013/14	Uchelgais 2013/14	Cyfartaledd Cymru 2013/14	Cyfartaledd Teulu 2013/14	Tuedd
Ieu3	Canran y bobl ifanc a gefnogir gan weithwyr ieuencid ysgolion sydd yn ymgysylltu	-	100.00	100.00	75.00	-	-	Cynnal
SaC04	Nifer prentisiaid wedi eu cyflogi	-	18.00	12.00	10.00	-	-	Gwaethygu
Twr4	Budd i'r economi Lleol o gefnogi digwyddiadau proffil uchel a strategol	-	£4.99m	£6.32m	£3.15m - £3.5m	-	-	Gwella
SaC01	Canran yr unigolion oed gwaith a gefnogir sy'n symud ymlaen i waith (Taith i Waith)	-	7.00	7.21	10% - 15%	-	-	Gwella
Caff06c	Canran o wariant gyda busnesau yng Nghymru	-	66.32	Heb Adrodd	-	-	-	-
Caff06ch	Canran o wariant gyda busnesau yng Ngogledd Cymru	-	54.92	Heb Adrodd	-	-	-	-
Caff06d	Canran o wariant gyda busnesau yng Ngwynedd	-	39.05	38.83	-	-	-	-

Cyfeirnod	Dangosyddion Strategol Cenedlaethol	2011/12	2012/13	2013/14	Uchelgais 2013/14	Cyfartaledd Cymru 2013/14	Cyfartaledd Teulu 2013/14	Tuedd	Perfformiad yn erbyn Cymru
LCL/001(b)	Nifer yr ymweliadau â llyfrgelloedd cyhoeddus yn ystod y flwyddyn fesul 1,000 o'r boblogaeth	5741.48	5175.72	5301.00	-	5851.30	5776.30	Gwella	↓

PLANT

GOFAL

ECON

AMG

CYM

CYNGOR

BLAENORIAETH

ECONI - CRYFHAU GWYTNWCH BUSNESAU A CHADW'R BUDD YN LLEOL

Beth gafodd ei gyflawni?

Roedd Cynllun Strategol y Cyngor yn ymateb i'r her i hyfywra busnesau, ac yn datblygu cyfleon caffael a oedd yn codi o ddatblygiadau mawr newydd: Cafodd y canlynol ei gyflawni yn 2013/14:

- ◇ Gosod Rhaglen Gaffael Flynnyddol y Cyngor, a busnesau lleol yn dechrau dod yn ymwybodol o gyfleon i ennill cytundebau yn 2014/15.
- ◇ Adnabod y meysydd lle mae diffyg cyflenwyr lleol.
- ◇ Cynnal rhaglen gymorth gyda busnesau i'w paratoi ar gyfer y ddarpariaeth band-eang cyflym newydd, y sir gyntaf yng Nghymru i wneud hynny.
- ◇ Cwblhau rhaglen ddigwyddiadau proffil uchel a llai ar draws y sir yn llwyddiannus, gyda 52,214 o bobl yn mynychu'r 13 digwyddiad.
- ◇ Prosiect *Gwynedd Werdd** yn llwyddo gyda'r cam cyntaf tuag at sicrhau cefnogaeth Ewropeaidd y Rhaglen Datblygu Gwledig*.

Beth sydd angen sylw pellach?

- ◇ Sicrhau targedu a churo drysau busnesau lleol i'w cysylltu efo cyfleon cytundebau'r Cyngor.
- ◇ Ail-gydio yn y gwaith o sefydlu anghenion cytundebau Ynys Ynni* (Môn) ac, o hynny, codi ymwybyddiaeth busnesau Gwynedd o'r cyfleon—bu oedi yn 2013/14 oherwydd disgwyl am gadarnhad olynnydd cwmni Horizon ar gyfer arwain gwaith Wylfa Newydd.
- ◇ Parhau i gefnogi busnesau'r sir i elwa o gyfleon newydd: cytundebau cyflenwi; yr is-adeiledd bandeang cyflym rhagorol fydd ar draws y sir.

Pwy sydd wedi elwa?

- ◇ 267 o gyflenwyr lleol wedi derbyn cymorth i dendro, a chytundebau gwerth £10,384,152 wedi eu hennill gan fusnesau'r sir trwy bartneriaeth â Busnes Cymru, gan greu 13 a gwarchod 171 o swyddi.
- ◇ 110 o fusnesau lleol wedi manteisio o'r don gyntaf o weithdai a sesiynau un i un *Gwynedd Ddigidol* ar gyfer dod ag e.fasnachu ac agweddau digidol eraill yn rhan o'r busnes.
- ◇ Manteisiodd busnesau ar draws y sir o'r £6.32m o arian ychwanegol a ddenwyd i'r economi leol trwy *Yma Mae Pethau yn Digwydd*, a sicrhodd 254 o gwmnïau'r sir gytundebau gan y digwyddiadau.



“Dwi’n meddwl eich bod chi hogia yn gwneud gwaith anhygoel a’ch bod chi wirioneddol wedi rhoi’r digwyddiad a’r ardal ar y map”.
Sir David Brailsford – am ddigwyddiad Etape Eryri

“Hi, llongyfarchiadau ar ddigwyddiad gwyh, mae’r pentref wedi bod yn ferw gwyllt ers Dydd Gwener”
Busnes yn Llanberis

- PLANT
- GOFAL
- ECON
- AMG
- CYM
- CYNGOR

BLAENORIAETH

ECON 2 - GWELLA ANSAWDD SWYDDI A LEFELAU CYFLOG

Beth gafodd ei gyflawni?

Er mwyn ymateb i ddibyniaeth y sir ar nifer fechan o sectorau gwaith, yn enwedig rhai efo cyflogau is, cydweithiodd y Cyngor i fanteisio ar gyfleon arloesedd Prifysgol Bangor, ac ar ddynodiad Parth Menter Eryri. Cafodd y canlynol ei gyflawni:

- ◇ Cytundeb ar raglen trosglwyddo arloesedd o feysydd ymchwil penodol o fewn Prifysgol Bangor; cafodd busnesau lleol eu cysylltu gyda'r Brifysgol.
- ◇ Sicrhau cefnogaeth Llywodraeth Cymru i wella amgylchedd Glannau Caernarfon ar y Safle Treftadaeth Byd.
- ◇ Cafodd y seiliau eu darparu ar gyfer cais Safle Treftadaeth y Byd yr Ardaloedd Llechi, gyda phartneriaeth gref wedi ei sefydlu ar draws y cyrff treftadaeth lleol a chenedlaethol.

Beth sydd angen sylw pellach?

- ◇ Cwblhau Cynllun Cyflogaeth Llŷn ac Eifionydd yn dilyn rhoi cyfle i Aelodau Etholedig yr ardal drafod y data, ac adnabod lle mae'r angen mwyaf.
- ◇ Parhau i ddatblygu'r sector greadigol yn y sir, gan fanteisio ar y momentwm sydd wedi ei greu ymysg busnesau'r sector gan yr ymdrech aflwyddiannus i ddenu pencadlys S4C i Gaernarfon.
- ◇ Parhau i weithredu'r prosiect i gefnogi sefydlu clwstwr o fusnesau yn cynnig swyddi gwerth uchel o fewn y sir e.e. ar safleoedd Parth Menter Eryri.

Pwy sydd wedi elwa?

- ◇ Mae 22 cwmni fedr gynnig swyddi gwerth uchel wedi derbyn cefnogaeth i ddilyn i fyny ar eu hymholiadau o ran lleoli yn y sir.
- ◇ Mae 17 cwmni fedr gynnig swyddi gwerth uchel wedi derbyn y cyfle i drafodaethau manwl a/neu ymweld â safleoedd addas yn y sir.
- ◇ Mae sawl cwmni arbenigol mewn meysydd gwerth uchel yn werthfawrogol o'r gefnogaeth a gawson nhw i ystyried y posibilrwydd o leoli yng Ngwynedd.
- ◇ Mae gan Ardal Meirionnydd 68.5 o swyddi newydd ar gael i bobl leol yn ystod y flwyddyn trwy brosiectau'r Cynllun Cyflogaeth.



Trafodaeth:
Safle Trawsfynydd, Parth
Menter Eryri

“Roeddwn am ddiolch i chi a'ch cydweithwyr am ein croesawu a'n cefnogi ar ein hymweliad â Thrawsfynydd. Caniataodd y cyfle i ymweld â'r safle i ni roi'r heriau o fewn cyd-destun, ac yn bwysicach fyth i weld y cyfleon mae'r safle yma yn ei gynnig. Edrychwn ymlaen at drafodaethau pellach”.
Buddsoddwr posibl yn dilyn ymweliad cychwynnol

PLANT

GOFAL

ECON

AMG

CYM

CYNGOR

BLAENORIAETH

ECON 3 - GWELLA MYNEDIAD I WAITH AC YMATEB I RWYSTRAU

Beth gafodd ei gyflawni?

Bu'r Cyngor yn cydweithredu â chynghorau eraill y Gogledd er mwyn medru ateb angen busnesau'r sir i recriwtio pobl ifanc lleol gyda'r sgiliau cywir. Cafodd y canlynol ei gyflawni yn 2013/14:

- ◇ Cytundeb chwe Awdurdod Lleol y Gogledd ar y meysydd allweddol ar gyfer sgilio yn y rhanbarth, gan gynnwys rhoi sylw yn y Strategaeth Sgilio a Chyflogadwyedd newydd i:
 - * Anactifedd Economaidd
 - * NEET (rhai ddim mewn addysg, gwaith na chyflogaeth)
 - * Sgiliau Arwain a Rheoli
 - * Sgiliau yn y Gweithle
 - * Sgiliau i gefnogi datblygiad y Parthau Menter, sectorau allweddol a sectorau gwerth uchel.

Beth sydd angen sylw pellach?

- ◇ Cyflwyno bid Ewropeaidd (yn ddibynnol ar amserlen Rhaglenni Ewropeaidd).
- ◇ Cwblhau'r Strategaeth ynghyd â'r cynllun gweithredu. Bydd ceisiadau am gyllid Ewropeaidd yn cael eu datblygu gan y partneriaid er mwyn cynyddu sgiliau, ymateb i anghenion cyflogwyr, paratoi pobl ar gyfer cyfleon gwaith newydd, a goresgyn y rhwystrau mae pobl yn eu hwynebu o ran mynediad i waith.

Pwy sydd wedi elwa?

Gwaith yn cael ei ddatblygu yw hwn, mae'n rhy fuan i adnabod y budd i drigolion ar hyn o bryd.

PLANT

GOFAL

ECON

AMG

CYM

CYNGOR

Gwaith Swyddi Caffael Sgiliau
 Ardaloedd Band-Eang Gwynedd-Werdd
 Gwynedd Sectorau-Gwerth-Uchel
 Arloesedd Digwyddiadau
 Busnesau-Lleol

YR AMGYLCHEDD

Gweledigaeth

- Hybu cyflenwad addas o gartrefi i bobl Gwynedd
- Hybu amgylchedd diogel a chynaliadwy gyda chysylltiadau hwylus

Blaenoriaeth

AMG1 - Hybu cyflenwad addas o dai ar gyfer pobl leol

AMG2 - Lleihau allyriadau carbon

AMG3 - Ymateb i fgythiadau newid hinsawdd

AMG4 - Lleihau faint o wastraff sy'n mynd i'w dirlenwi



Canlyniadau

- ◇ Mwy o ddarpariaeth o unedau llai mewn llefydd ag angen
- ◇ Cynyddu darpariaeth tai fforddiadwy
- ◇ Lleihad yn allyriadau carbon Cyngor Gwynedd a'r sector gyhoeddus yn y Sir
- ◇ Ymatebion i fgythiadau newid hinsawdd yn y tymor hir wedi eu hadnabod
- ◇ Cynnydd yn y nifer o drigolion sy'n byw mewn ardaloedd a risg uchel o lifogydd hefo 'cynllun' i ymateb i achlysuron o ifogydd
- ◇ Gwelliant yng ngallu'r Cyngor i ymateb er mwyn cynorthwyo trigolion i ddelio gyda sgil effeithiau achlysuron o lifogydd
- ◇ Cynyddu lefelau ailddefnyddio / ailgylchu / compostio
- ◇ Lleihau ein dibyniaeth ar dirlenwi

PLANT

GOFAL

ECON

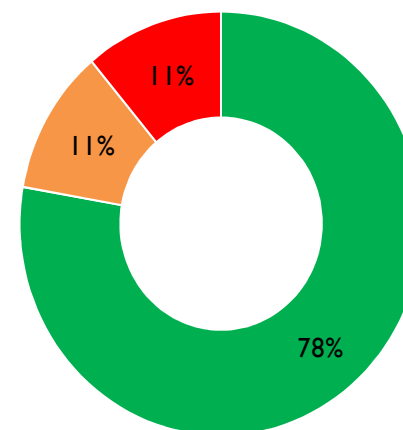
AMG

CYM

CYNGOR

YR AMGYLCHEDD

Prosiect	Prosiectau Cynllun Strategol	2013/14
AMG1.1	Prosiect Tai Gwag Nôl i Ddefnydd	Gwyrdd
AMG1.2	Prosiect Tai Fforddiadwy	Gwyrdd
AMG1.3	Prosiect Cynllun Datblygu Unedol / Cynllun Datblygu Lleol	Gwyrdd
AMG1.4	Prosiect Tai ar gyfer Anghenion Penodol	Ambr
AMG2	Cynllun Rheoli Carbon y Cyngor	Gwyrdd
AMG3.1	Prosiect Ymateb i Fygythiadau Newid Hinsawdd	Gwyrdd
AMG3.2	Prosiect i gynyddu y nifer o drigolion sy'n byw mewn ardaloedd a risg uchel o lifogydd hefo 'cynllun' i ymateb i achlysuron o lifogydd	Coch
AMG3.3	Prosiect Gwella gallu'r Cyngor i ymateb er mwyn cynorthwyo trigolion i ddelio gyda sgil effeithiau achlysuron o lifogydd	Gwyrdd
AMG4	Prosiect Lleihau Gwastraff	Gwyrdd



PLANT

GOFAL

ECON

AMG

CYM

CYNGOR

YR AMGYLCHEDD

Allwedd	
-	Dim Data

Prosiect	Cyfeirnod	Mesuryddion Allweddol (Cynllun Strategol)	2011/12	2012/13	2013/14	Uchelgais 2013/14	Cyfartaledd Cymru 2013/14	Cyfartaledd Teulu 2013/14	Tuedd
AMG1.1	DAT01*	Nifer tai gwag hirdymor yn y sir [6 mis a drosodd] wedi dod nôl i ddefnydd	48.00	48.00	54.00	54.00	-	-	Gwella
AMG1.2	Strat6	Nifer o unedau fforddiadwy a sicrhawyd i Wynedd	62.00	72.00	70.00	53.00	-	-	Gwaethygu
AMG1.2	PLA/006 (NSI)	Nifer yr unedau tai fforddiadwy ychwanegol a ddarparwyd yn ystod y flwyddyn fel canran yr holl unedau tai ychwanegol a ddarparwyd yn ystod y flwyddyn	23.26	30.00	41.00	16.00	37.46	31.97	Gwella
AMG1.4	PSR/002* (NSI)	Y nifer o ddiwrnodau calendr ar gyfartaledd a gymerwyd i roi Grant Cyfleusterau i'r Anabl	281.27	298	242	280	238.88	244.58	Gwella
AMG2	CYNCA06	Canran newid mewn allyriadau carbon yn y stoc adeiladau annomestig	13.84	15.06	30.76	18.00	-	-	Gwella
AMG4	WMT/009 (NSI)	Canran gwastraff bwrdeistrefol a aildddefnyddir / ailgylchir / compostir	46.42	51.52	54.01	54.00	54.33	57.00	Gwella
AMG4	WMT/004 (NSI)	Gwastraff a dirlenwir	51.84	46.92	45.88	46.00	37.72	37.52	Gwella
AMG4	P60	Lwfans Tirlenwi	20607.00	20695.00	19650.00	20649.00	-	-	Gwella
AMG2	CYNCA07	Canran newid mewn allyriadau carbon sy'n gysylltiedig a theithiau busnes	-	-	0.97	1.00	-	-	-
AMG4	PB53	Canran o eiddo domestig sy'n defnyddio'r gwasanaeth casglu bwyd wythnosol.	-	38.00	50.00	55.00	-	-	Gwella
AMG1.1 a AMG1.2	AMG1a	Nifer o unedau 1/2 lofft sydd wedi eu creu ar gyfer eu rhentu	-	-	27.00	34.00	-	-	-
AMG4	PB51	Canran gwastraff masnachol a aildddefnyddir / ailgylchir / compostir	17.23	27.30	30.79	40.00	-	-	Gwella
AMG4	PB55	Tunnelledd Gwastraff bwyd a gompostir	-	-	3935.06	6000.00	-	-	-

PLANT

GOFAL

ECON

AMG

CYM

CYNGOR

YR AMGYLCHEDD

Allwedd	
-	Dim Data

Prosiect	Cyfeirnod	Mesuryddion Allweddol (Cynllun Strategol)	2011/12	2012/13	2013/14	Uchelgais 2013/14	Cyfartaledd Cymru 2013/14	Cyfartaledd Teulu 2013/14	Tuedd
AMG1.1 a AMG1.2	CTC01	Canran o'r ymgeiswyr sydd wedi cofrestru ar Gofrestrau Tai Cyffredin yn chwilio am uned llai i'w rhentu	-	-	Heb Adrodd	Gosod Gwaelodlin	-	-	-
AMG3.2	AMG3.2a	Canran o unigolion hefo 'cynlluniau' mewn lle i ymateb i achlysuron o lifogydd yn dilyn y gwaith ymgysylltu	-	-	Heb Adrodd	Gosod Gwaelodlin	-	-	-
AMG3.3	BARN04b	Canran o swyddogion allweddol y Cyngor sy'n adrodd gwelliant ym mharodrwydd y Cyngor i ymateb i fgythiad llifogydd	-	-	83.34	Gosod Gwaelodlin	-	-	-

Cyfeirnod	Mesuryddion Allweddol Eraill	2011/12	2012/13	2013/14	Uchelgais 2013/14	Cyfartaledd Cymru 2013/14	Cyfartaledd Teulu 2013/14	Tuedd
PPN/008ii	Canran y busnesau newydd wedi eu canfod a oedd yn destun i ymweliad asesu risg neu a wnaeth ddychwelyd holiadur hunan asesu yn ystod y flwyddyn ar gyfer Hylendid Bwyd	73.00	90.00	95.00	90.00	83.00	90.27	Gwella
PPN/009	Canran o sefydliadau bwyd sydd yn 'cydymffurfio'n fras' â safonau hylendid bwyd	88.72	95.42	97.49	90.00	86.03	89.47	Gwella
THS/009	Nifer o ddyddiau calendr a gymerwyd ar gyfartaledd yn ystod y flwyddyn i atgyweirio holl ddiffygion ar lampau stryd	2.40	3.70	2.70	3.20	4.30	3.65	Gwella
Y2	Perfformiad Adran Ymgynghoriaeth yn erbyn eu targed ariannol	1027469.00	571414.00	1407327.00	1074250.00	-	-	Gwella
PLA/004b	Canran yr holl geisiadau cynllunio perthnasol wedi eu pennu o fewn 8 wythnos	48.60	70.10	72.86	75.00	72.79	70.89	Gwella
PLA/004a	Canran y ceisiadau cynllunio mawr wedi'u pennu o fewn 13 wythnos	35.00	50.00	57.14	60.00	34.50	36.67	Gwella
THS/011(a)	Cyflwr y prif ffyrdd (Dosbarth A) mewn cyflwr drwg	5.70	5.20	4.40	4.10	5.30	5.20	Gwella

PLANT

GOFAL

ECON

AMG

CYM

CYNGOR

YR AMGYLCHEDD

Allwedd	
-	Dim Data

Cyfeirnod	Mesuryddion Allweddol Eraill	2011/12	2012/13	2013/14	Uchelgais 2013/14	Cyfartaledd Cymru 2013/14	Cyfartaledd Teulu 2013/14	Tuedd
THS/011(b)	Cyflwr ffyrdd heblaw'r prif ffyrdd (Dosbarth B) mewn cyflwr drwg	5.50	5.30	4.70	4.20	7.50	7.80	Gwella
THS/011(c)	Cyflwr ffyrdd dosbarth (C) mewn cyflwr drwg	7.70	10.30	14.70	7.00	18.80	20.00	Gwaethygu

Cyfeirnod	Dangosyddion Strategol Cenedlaethol	2011/12	2012/13	2013/14	Uchelgais 2013/14	Cyfartaledd Cymru 2013/14	Cyfartaledd Teulu 2013/14	Tuedd	Perfformiad yn erbyn Cymru
PLA/006(b)	Nifer yr unedau tai fforddiadwy ychwanegol a ddarparwyd yn ystod y flwyddyn fel canran yr holl unedau tai ychwanegol a ddarparwyd yn ystod y flwyddyn	23.26	30.00	41.00	16.00	37.46	31.97	Gwella	↑
WMT/009 (b)	Canran y gwastraff trefol a gesglir gan awdurdodau lleol ac a gaiff ei baratoi ar gyfer ei aildefnyddio a'i ailgylchu/neu ei ailgylchu, gan gynnwys deunyddiau bio-wastraff wedi eu gwahanu yn eu tarddle ac a gompostir neu a drinnir yn fiolegol mewn ffordd arall	46.42	51.52	54.01	54.00	54.33	57.00	Gwella	↓
STS/006	Canran yr achosion o dipio gwastraff yn anghyfreithlon y rhoddwyd gwybod amdanynt ac y cliriwyd y gwastraff o fewn 5 diwrnod gwaith	95.08	93.80	97.67	95.00	95.03	95.99	Gwella	↑
THS/007	Canran yr oedolion sy'n 60 oed neu drosodd sy'n ddeiliaid tocynnau teithio rhatach ar y bws	71.39	84.93	84.56	82.63	84.31	77.27	Gwaethygu	↑
PSR/002	Y nifer o ddiwrnodau calendr ar gyfartaledd a gymerwyd i roi Grant Cyfleusterau i'r Anabl	281.27	298	242	280	238.88	244.58	Gwella	↓
WMT004(b)	Canran y gwastraff trefol a gesglir gan awdurdodau lleol ac a anfonir i safle tirlenwi	51.84	46.92	45.88	46.00	37.72	37.52	Gwaethygu	↓

PLANT

GOFAL

ECON

AMG

CYM

CYNGOR

YR AMGYLCHEDD

Allwedd	
-	Dim Data

Cyfeirnod	Dangosyddion Strategol Cenedlaethol	2011/12	2012/13	2013/14	Uchelgais 2013/14	Cyfartaledd Cymru 2013/14	Cyfartaledd Teulu 2013/14	Tuedd	Perfformiad yn erbyn Cymru
HHH/013	Canran yr holl aelwydydd a allai fod yn ddigartref ac yr ataliwyd iddynt fod yn ddigartref am 6 mis o leiaf	66.30	92.47	42.20	85.00	66.43	72.20	Gwaethygu	↓
PSR/004	Canran yr anheddau sector preifat a oedd wedi bod yn wag am fwy na 6 mis ar 1 Ebrill ac a feddiannwyd eto yn ystod y flwyddyn o ganlyniad i weithredu uniongyrchol gan yr awdurdod lleol	4.32	4.34	5.24	-	9.23	5.90	Gwella	↓

PLANT

GOFAL

ECON

AMG

CYM

CYNGOR

BLAENORIAETH

AMGI - HYBU CYFLENWAD O DAI AR GYFER POBL LEOL

Beth gafodd ei gyflawni?

Mae Cynllun Strategol y Cyngor wedi adnabod nad oes digon o dai addas ar gael i drigolion lleol yn y Sir sydd o'r math a'r maint cywir, yn y lleoliad iawn ac am y pris cywir (fforddiadwy). Ar sail hyn, cafodd y canlynol ei gyflawni:

- ◇ Dod â 54 o unedau gwag nôl i ddefnydd erbyn diwedd y flwyddyn gyda 34 yn unedau llai. Yn ogystal cafodd arian grant ychwanegol ei glustnodi i ddod â 10 o unedau pellach yn ôl i ddefnydd cyn diwedd Mehefin 2014/15.
- ◇ 70 o unedau tai fforddiadwy ychwanegol ar gyfer pobl leol gyda 27 o'r rhain yn unedau llai ar gyfer eu rhentu.
- ◇ Gwaith ymchwil i adnabod modelau eraill i'w gweithredu er mwyn darparu tai fforddiadwy yng Ngwynedd yn y dyfodol.
- ◇ Adnabod dewisiadau ar gyfer lleihau'r amser y mae'n ei gymryd i gwblhau addasiadau i'r anabl.

Beth sydd angen sylw pellach?

Bydd y gwaith canlynol yn parhau yn ystod 2014/15:

- ◇ Adnabod modelau amgen o ddefnydd tai gwarchod yn ardal Meirionnydd.
- ◇ Sefydlu Strategaeth Lletya Pobl Hŷn.

Pwy sydd wedi elwa?

- ◇ 54 o unedau tai gwag wedi dod nôl i ddefnydd gyda 34 ohonynt yn unedau llai.
- ◇ 50 o unigolion o Wynedd wedi elwa o waith i ddod a 24 o unedau tai gwag nôl i ddefnydd trwy gynllun grantiau.
- ◇ 194 o bobl Gwynedd wedi elwa o waith i sefydlu 70 o unedau tai fforddiadwy ychwanegol ar gyfer pobl leol.
- ◇ Unigolion sydd yn derbyn grant cyfleusterau i'r anabl wedi elwa o adnabod opsiynau i leihau'r amser i gwblhau addasiadau.

“Mae ein cartref newydd wedi gwneud byd o wahaniaeth yn gymdeithasol, economaidd ac i iechyd corfforol fy merch a mi.” Unigolyn sydd wedi derbyn tŷ fforddiadwy i'w rentu.

De: Tŷ Gwag wedi dod nôl i ddefnydd yn Llan Ffestiniog



Datblygiad Tai Fforddiadwy Cae Solomon, Pwllheli



PLANT

GOFAL

ECON

AMG

CYM

CYNGOR

BLAENORIAETH

AMG2 - LLEIHOU ALLYRIADAU CARBON

Beth gafodd ei gyflawni?

Mae Cynllun Strategol y Cyngor wedi adnabod yr angen i leihau effaith allyriadau carbon ar yr amgylchedd a'i gyfraniad tuag at newid yn yr hinsawdd fel blaenoriaeth. Ar sail hyn, cafodd y canlynol ei gyflawni yn 2013/14:

- ◇ Gweithredu naw cynllun buddsoddi i arbed er mwyn lleihau'r allyriadau sy'n deillio'n uniongyrchol o weithgareddau'r Cyngor yn unol a'r hyn sydd yn y Cynllun Rheoli Carbon.
- ◇ Lleihau ein defnydd ynni yn arw o ganlyniad i gynlluniau codi ymwybyddiaeth, monitro defnydd ynni yn ofalus, a chynlluniau cynnal a chadw cyffredinol.
- ◇ Lleihad mewn allyriadau carbon sy'n deillio o weithgareddau'r Cyngor o 25%, ers 2005/06 (blwyddyn waelodlin).

Beth sydd angen sylw pellach?

- ◇ Ni chafodd un o'r cynlluniau ei weithredu oherwydd y sefyllfa ariannol (Cynllun Biomas yng Nghanolfan Hamdden Tywyn) a bu oedi ar ddau gynllun pellach (Optimeiddio foltedd mewn cartrefi preswyl a throsglwyddo i ddefnyddio biodanwydd mewn pyllau nofio). Bydd y gwaith hwn yn parhau yn ystod 2014/15.

Pwy sydd wedi elwa?

- ◇ Y Cyngor wedi gweld lleihad mewn allyriadau carbon o 25% ers 2005/06 (blwyddyn waelodlin).
- ◇ Mae lleihad y Cyngor mewn defnydd o ynni yn arwain at arbedion refeniw blynyddol o £159,000 yn 2013/14 a chyfanswm o £593,000 ers cychwyn y Cynllun yn 2010/11.
- ◇ Trigolion Gwynedd yn elwa o well amgylchedd o ganlyniad i'r lleihad mewn allyriadau ac maent hefyd yn cael budd o'r arbedion ariannol.



Paneli Solar ar Bencadlys y Cyngor yng Nghaernarfon



Paneli Solar a disgyblion Ysgol Llanrug

Cyng. Gareth Roberts a Ffion Ferris, Canolfan Hamdden Dwyfor gyda'r Uned Rheoli Foltedd



PLANT

GOFAL

ECON

AMG

CYM

CYNGOR

BLAENORIAETH

AMG3 - YMATEB I FYGYTHIADAU NEWID HINSAWDD

Beth gafodd ei gyflawni?

Mae Cynllun Strategol y Cyngor wedi adnabod nad yw'r trefniadau presennol ar gyfer ymateb i fygythiadau newid hinsawdd yn addas a chynaliadwy ac mae felly yn rhoi blaenoriaeth i'r maes. Ar sail hyn, cafodd y canlynol ei gyflawni:

- ◇ Adnabod dewisiadau datblygu ac anghenion isadeiledd i'w hystyried ar gyfer ardal Pwllheli er mwyn ymateb i newid yn yr hinsawdd yn y dyfodol.
- ◇ Paratoi polisiau cynllunio defnydd tir i reoli/liniaru effeithiau newid hinsawdd.
- ◇ Cynnal ymgyrchoedd codi ymwybyddiaeth a thrafodaethau gyda thrigolion mewn ardaloedd â risg uchel o lifogydd.
- ◇ Gwelliant yn nhrefniadau mewnol y Cyngor ac ystyried cyfloedd i fod yn fwy rhagweithiol er mwyn cynorthwyo trigolion i ddelio gydag effeithiau llifogydd.

Beth sydd angen sylw pellach?

Bydd y gwaith o gynorthwyo trigolion i adnabod camau ymarferol a chynlluniau er mwyn atal neu liniaru effeithiau tebygol llifogydd ar eiddo yn parhau.

Pwy sydd wedi elwa?

- ◇ Bydd gan bobl ardal Pwllheli ddarlun clirach o gyfleon datblygu posibl ar gyfer tai a chyflogaeth ac anghenion isadeiledd yn yr ardal ar gyfer y dyfodol
- ◇ 280 o bobl wedi derbyn gwybodaeth fanwl am effeithiau tebygol ar eu cymunedau yn rhan o'r gwaith codi ymwybyddiaeth o fewn 36 o Gyngorau Cymuned
- ◇ Nododd 83% o swyddogion allweddol y Cyngor bod y Cyngor yn eithaf parod, parod neu'n gwbl barod i allu ymateb i lifogydd



Llifogydd yn Ardal Pwllheli

PLANT

GOFAL

ECON

AMG

CYM

CYNGOR

BLAENORIAETH

AMG4 - LLEIHAW FAINT O WASTRAFF SY’N MYND I’W DIRLENWI

Beth gafodd ei gyflawni?

Mae Cynllun Strategol y Cyngor wedi adnabod lleihau gor-ddibyniaeth ar waredu gwastraff i safleoedd tirlenwi gan gynyddu lefelau aildefnyddio, ailgylchu a chompostio fel blaenoriaeth. Cafodd y canlynol ei gyflawni:

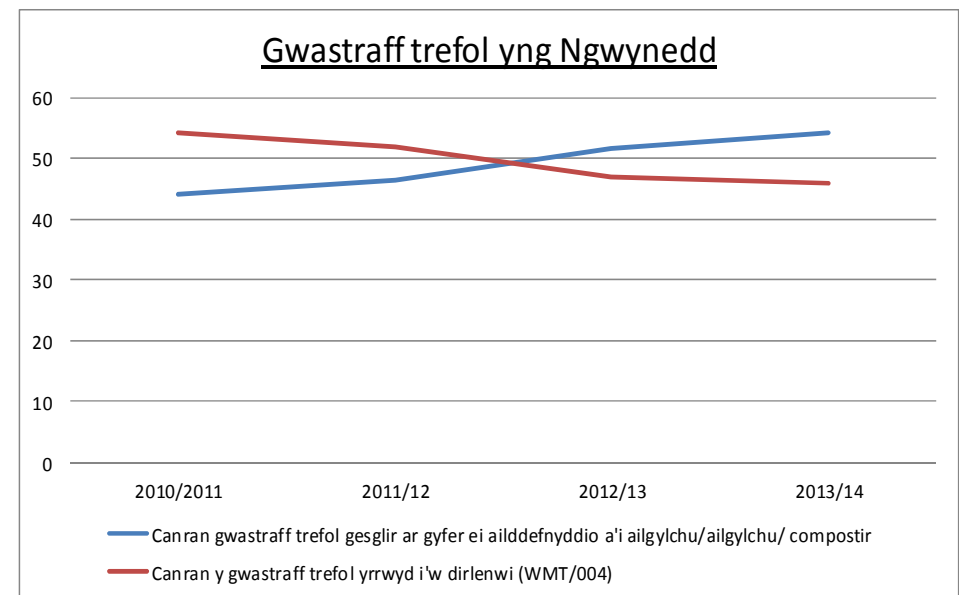
- ◇ Aildefnyddio/ailgylchu/compostio 54% o wastraff trefol y Sir.
- ◇ Penderfynu penodi darparwr allanol i waredu gwastraff gweddilliol Gwynedd a chau safle tirlenwi Ffridd Rasmus, Harlech.
- ◇ Cytuno gyda darparwr ar gyfer technoleg amgen i ymdrin â gwastraff gweddilliol o 2018 ymlaen mewn partneriaeth gydag awdurdodau eraill yng Ngogledd Cymru.

Beth sydd angen sylw pellach?

- ◇ Roedd cynnydd yn y lefel o wastraff masnachol sydd wedi ei aildefnyddio/ailgylchu/compostio i 31%. Fodd bynnag roedd hyn yn llai na'r uchelgais a osodwyd ar gyfer y flwyddyn (40%). Bydd gwaith i gynyddu y lefelau yn parhau.
- ◇ Bydd sylw pellach hefyd yn cael ei roi i gynyddu lefelau'r gwastraff bwyd sy'n cael ei gasglu ar gyfer ei gompostio. Cafodd 3,935 tonnall o wastraff bwyd ei gasglu o fusnesau a thai Gwynedd. Roedd hyn yn brin o'r targed o 4,000 tonnall.

Pwy sydd wedi elwa?

- ◇ Pobl a busnesau Gwynedd wedi cynyddu lefelau aildefnyddio/ailgylchu/compostio gwastraff (sef y dull lleiaf costus yn ariannol ac yn amgylcheddol yn y tymor hir o ymdrin â gwastraff).



Graff yn dangos tueddiadau gwastraff trefol yng Ngwynedd 2010/11— 2013/14

PLANT

GOFAL

ECON

AMG

CYM

CYNGOR

CYMUNEDAU CRYF

Gweledigaeth

- Cydweithio i greu dyfodol hyderus a Chymraeg
- Lleihau effaith amddifadedd ar bobl Gwynedd

Blaenoriaeth

- CC1 - Hyrwyddo'r Iaith Gymraeg
- CC2 - Lleihau effaith tlodi ac amddifadedd
- CC3 - Hybu cymunedau gwledig cynaliadwy
- CC4 - Hybu balchder a chyfrifoldeb cymunedol



Balchder Tai
Lleol Cymraeg
Amddifadedd Tanwydd
Cymunedau Tlodi
Digartrefedd Iaith Cymdeithas
Diwygio Gwledig Lles

Canlyniadau

- ◇ Atal y dirywiad yn y nifer o siaradwyr Cymraeg yng Ngwynedd
- ◇ Mwy o bobl yn gallu ymdopi efo'r her ariannol yn annibynnol
- ◇ Llai o bobl yn cael eu derbyn yn ddigartref
- ◇ Llai o gartrefi yn profi tlodi tanwydd.
- ◇ Lleihau'r dirywiad cymharol mewn adnoddau cyhoeddus i'r Cyngor oherwydd natur wledig y Sir
- ◇ Gwella cynaliadwyedd gwasanaethau'r Cyngor mewn ardal-
loedd gwledig
- ◇ Rhyddhau capasiti a hybu balchder lleol

PLANT

GOFAL

ECON

AMG

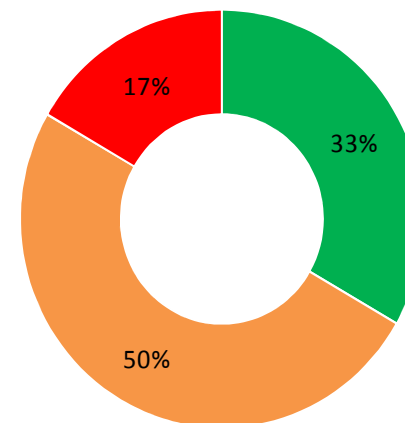
CYM

CYNGOR

CYMUNEDAU CRYF

Allwedd	
-	Dim Data

Prosiect	Prosiectau Cynllun Strategol	2013/14
CCI	Prosiect Hyrwyddo'r laith Gymraeg	Ambr
CC2.1	Prosiect Diwygio Lles	Gwyrdd
CC2.2	Prosiect Lesu Tai Preifat	Ambr
CC2.3	Prosiect Atal Digartrefedd	Ambr
CC3	Hybu Cymunedau Gwledig Cynaliadwy	Gwyrdd
CC4	Hybu balchder a chyfrifoldeb - Ffordd Gwynedd (Rheoli Galw)	Coch



PLANT

GOFAL

ECON

AMG

CYM

CYNGOR

Prosiect	Cyfeirnod	Mesuryddion Allweddol (Cynllun Strategol)	2011/12	2012/13	2013/14	Uchelgais 2013/14	Cyfartaledd Cymru 2013/14	Cyfartaledd Teulu 2013/14	Tuedd
CCI	CC1a	Y nifer o gymunedau sydd yn gweithredu o blaid y Gymraeg trwy ddefnyddio'r Fframwaith Gweithredu Lleol	-	-	4.00	4.00	-	-	-
CC2.1	CD12.05	Nifer o deuluoedd sydd wedi derbyn Cymorth o'r Gronfa Caledi (Taliadau Tai Dewisol)	-	-	1452.00	250.00	-	-	-
CC2.3	HHA/016	Cyfartaledd nifer y diwrnodau y mae pob teulu digartref gyda phlant wedi eu treulio mewn llety gwely a brecwast	52.75	40.80	22.25	35.00	22.91	36.79	Gwella
CC2.3	GTLLEOL6	Nifer pobl wedi derbyn cymorth o'r Gronfa Atal Digartrefedd trwy flaendal rhent a/neu daliad rhent ymlaen llaw	-	-	121.00	40.00	-	-	-

CYMUNEDAU CRYF

Allwedd	
-	Dim Data

Prosiect	Cyfeirnod	Mesuryddion Allweddol (Cynllun Strategol)	2011/12	2012/13	2013/14	Uchelgais 2013/14	Cyfartaledd Cymru 2013/14	Cyfartaledd Teulu 2013/14	Tuedd
CCI	GY06	Canran o ddisgyblion enillodd lefel 3 da neu uwch [lefel 3 ysgrifennu yn y Gymraeg] yn CA2 (7-11 oed) a gafodd asesiad athro yn y Gymraeg iaith gyntaf ar ddiwedd CA3 (11-14 oed)	93.90	93.80	95.60	97.50	17.01	32.78	Gwella
CC2.2 a CC2.3	HHA/013 (NSI)	Canran yr holl aelwydydd a allai fod yn ddigartref ac yr ataliwyd iddynt fod yn ddigartref am 6 mis o leiaf	66.30	92.47	42.20	85.00	-	-	Gwaethygu
CCI	CC1b	Y nifer o ysgolion cynradd Gwynedd sydd wedi derbyn gworbwryau Efydd, Arian ac Aur o dan y Siarter Iaith	-	-	21.00	Gosod Gwaelodlin	-	-	-
CC2.1	CC2.1a	Nifer rhai yn derbyn cyngor yn mynd i ddyled	-	-	Heb Adrodd	Gosod Gwaelodlin	-	-	-
CC2.1	CC2.1aa	Canran rhai yn derbyn cyngor yn mynd i ddyled	-	-	Heb Adrodd	Gosod Gwaelodlin	-	-	-
CC3	CC3a	Nifer o weithgareddau cymdeithasol wedi eu cynnal yn ardaloedd balchder cymunedol	-	-	Heb Adrodd	Gosod Gwaelodlin	-	-	-

PLANT

GOFAL

ECON

AMG

CYM

CYNGOR

Cyfeirnod	Mesuryddion Allweddol Eraill	2011/12	2012/13	2013/14	Uchelgais 2013/14	Cyfartaledd Cymru 2013/14	Cyfartaledd Teulu 2013/14	Tuedd
CD12.04	Yr amser a gyrrwyd i brosesu digwyddiadau o newid mewn Budd-daliadau Tai a Budd-daliadau'r Dreth Gyngor	6.00	5.68	5.20	7 diwrnod	7.00	-	Gwella
DAT02	Niferoedd Digartref mewn Gwely a Brecwast	13.00	13.00	10.00	12 – 15 achos	-	-	Gwella
HHA/008	Canran y cyflwyniadau digartref sy'n cael eu penderfynu o fewn 33 diwrnod gwaith	86.27	77.40	81.84	77.4% - 88.7%	88.70	88.49	Gwella

CYMUNEDAU CRYF

Allwedd	
-	Dim Data

Cyfeirnod	Mesuryddion Allweddol Eraill	2011/12	2012/13	2013/14	Uchelgais 2013/14	Cyfartaledd Cymru 2013/14	Cyfartaledd Teulu 2013/14	Tuedd
CD12.03	Yr amser a gymerir i brosesu hawliadau newydd am Fudd-daliadau Tai a Budd-daliadau'r Dreth Gyngor	27.00	21.03	21.77	21 diwrnod	21.00	-	Gwaethygu

Cyfeirnod	Dangosyddion Strategol Cenedlaethol	2011/12	2012/13	2013/14	Uchelgais 2013/14	Cyfartaledd Cymru 2013/14	Cyfartaledd Teulu 2013/14	Tuedd	Perfformiad yn erbyn Cymru
EDU/006ii	Canran y disgyblion a aseswyd mewn ysgolion a gynhelir gan yr awdurdod lleol, ac sy'n cael Asesiad Athrawon yn y Gymraeg (iaith gyntaf) ar ddiwedd Cyfnod Allweddol 3 (11-14 oed)	83.10	86.10	82.50	88.00	17.01	32.78	Gwaethygu	↑

PLANT

GOFAL

ECON

AMG

CYM

CYNGOR

BLAENORIAETH

CCI - HYRWYDDO'R IAITH GYMRAEG

Beth gafodd ei gyflawni?

Mewn ymateb i'r Cyfrifiad, roedd Cynllun Stratgol y Cyngor yn awyddus i ddod at wraidd pam bod amrywiaeth eang yn y nifer o bobl sydd yn gallu siarad Cymraeg mewn gwahanol ardaloedd. Roedd hefyd angen sicrhau fod y Gymraeg, a defnydd cymdeithasol ein plant a phobl ifanc ohoni yn ffynnu. Ar sail hyn, cafodd y canlynol ei gyflawni yn 2013/14:

- ◇ Cynorthwyo 21 ysgol cynradd sydd yn rhan o gynllun peilot i ennill gwobr efydd y Siater Iaith Gymraeg.
- ◇ Sefydlu cynlluniau i wella trefniadau er mwyn cwrdd gyda gofynion y fframwaith "Mwy na Geiriau" er mwyn i ddefnyddwyr Gwasanaethau Cymdeithasol dderbyn gofal yn yr iaith o'u dewis.

Beth sydd angen sylw pellach?

Gweithredu ar gasgliad y gwaith ymchwil yn dilyn y Cyfrifiad.

Parhau i gydweithio gyda'r ysgolion uwchradd er mwyn sefydlu i ba raddau mae plant a phobl ifanc yn defnyddio'r Gymraeg yn gymdeithasol.

Nid yw'r newid diwylliant sydd ei angen i wreiddio egwyddorion "Mwy na Geiriau" o fewn y Cyngor a'r gymuned gofal ehangach am ddigwydd dros nos. Tra bod Polisi Iaith y Cyngor a gwaith y flwyddyn gyntaf wedi gosod seiliau cadarn, mi fydd y gwaith o weithredu egwyddorion y fframwaith yn parhau.

Annog a hyrwyddo defnydd o'r Gymraeg yng ngweithloedd y sector gyhoeddus.

Pwy sydd wedi elwa?

- ◇ Disgyblion mewn 21 ysgol gynradd wedi cymryd rhan yng ngweithgareddau y Siarter Iaith Gymraeg.
- ◇ Cymunedau ym Mangor, Y Felinheli, Dolbenmaen a Dolgellau â gwell dealltwriaeth o sefyllfa'r iaith Gymraeg yn eu hardal.

PLANT

GOFAL

ECON

AMG

CYM

CYNGOR

Sylwadau gan rai o fynychwyr yr Academi:



"Cwrs gwych – wedi bod o gymorth mawr i ddatblygu hyder wrth ddefnyddio'r Gymraeg yn ffurfiol ac anffurfiol."

"Mae fy hyder yn defnyddio'r Gymraeg yn y gweithle wedi cynyddu'n fawr ac rydw i rŵan yn gyfforddus yn e-bostio yn y Gymraeg hefyd!"

BLAENORIAETH

CC2 - LLEIHAU EFFAITH TLODI AC AMDDIFAEDD

Beth gafodd ei gyflawni?

Oherwydd y newidiadau i'r drefn budd-daliadau lles, gan gynnwys y “dreth lloffydd”, yn 2013/14, roedd Cynllun Strategol y Cyngor yn ymateb i effaith incwm isel ar aelwydydd, ac i'r peryg i deuluoedd o leihad pellach mewn incwm a digartrefedd posib. Cafodd y canlynol ei gyflawni yn 2013/14:

- ◇ Gweithredu'r Gronfa Galedi*, gan roi cymorth ariannol i 947 o gartrefi oherwydd cyfyngiadau nifer lloffydd. Derbyniodd 505 cartref arall gymorth i ddelio gyda sefyllfa o galedi cyffredinol.
- ◇ Gweithredu'r gronfa i atal digartrefedd, gan fedru ymateb i 93% o'r galw.
- ◇ Cael eglurder ar yr opsiynau ar gyfer buddsoddi mewn eiddo addas yn y blynyddoedd nesaf i atal digartrefedd.

Beth sydd angen sylw pellach?

- ◇ Cychwyn ar y gwaith o baratoi a sgilio pobl ar gyfer y newid yn y drefn budd-daliadau lles, unwaith bydd trefniadau, canllawiau gweithredu ac amserlen Llywodraeth Prydain yn glir.
- ◇ Canfod eiddo addas yn y mannau lle mae'r galw er mwyn gwireddu'r addewid o ddarparu saith uned fyw ar gyfer cartrefu unigolion bregus.
- ◇ Gweithio i atal digartrefedd, a chefnogi hawlwr budd-daliadau i ymdopi'n ariannol, gan hefyd ymateb i'r ffactorau penodol sy'n achosi tloedi yng Ngwynedd.

Pwy sydd wedi elwa?

- ◇ Manteisiodd 1,452 o deuluoedd ar y cymorth ar gael trwy'r Cyngor i ymdopi efo amgylchiadau o galedi, gan gynnwys addasu i newidiadau yn y Budd-daliadau Lles.
- ◇ Cafodd 754 o unigolion sengl gymorth, ond hefyd 327 o rieni sengl a 110 o gyplau efo plant—a thrwy hynny cafodd gwelliant yn amgylchiadau 696 o blant ei gefnogi.
- ◇ Derbyniodd 179 o deuluoedd mewn peryg o fod yn ddigartref gymorth i osgoi hynny.



Un o gartrefi'r prosiect Lesu Tai Preifat

PLANT

GOFAL

ECON

AMG

CYM

CYNGOR

BLAENORIAETH

CC3 HYBU CYMUNEDAU GWLEDIG CYNALIADWY CC4 HYBU BALCHDER A CHYFRIFOLDEB CYMUNEDOL

Beth gafodd ei gyflawni?

Mae Awdurdodau Gwledig fel Gwynedd wedi canfod eu hunain mewn cylchdro anfad ers tro. Mae hyn yn golygu dirywiad economaidd a diboblogi ynghyd â lleihad mewn adnoddau cyhoeddus o gymharu gydag awdurdodau dinesig. Ar sail hyn, cafodd y canlynol ei gyflawni gan y Cyngor yn 2013/14:

- ◇ Bod yn flaenllaw wrth godi ymwybyddiaeth Gweinidogion y Llywodraeth ynghylch effaith y cylch anfad ar awdurdodau fel Gwynedd. Hefyd, cafodd ymateb cynhwysfawr ei gyflwyno i Lywodraeth Cymru ar yr ymgynghoriad i godi trethi ar ail gartrefi.
- ◇ Manteisio yn llawn ar y cynllun “Cyflymu Cymru*” i ddarparu mynediad i fand-eang cyflym i ardaloedd ar draws Gwynedd. Mae mynediad i wasanaethau ar lein mewn ardaloedd gwledig yn allweddol er mwyn sicrhau cyfleoedd.

Beth sydd angen sylw pellach?

Bydd y Cyngor yn parhau i amlygu effaith y cylch anfad ar awdurdodau gwledig.

Pwy sydd wedi elwa?

- ◇ 60% o eiddo yng Ngwynedd bellach gyda mynediad i fand-eang cyflym, gyda'r nifer yn cynyddu yn wythnosol.



PLANT

GOFAL

ECON

AMG

CYM

CYNGOR

Y CYNGOR

Gweledigaeth

- Pobl Gwynedd yn ganolog i bopeth rydym yn ei wneud

Blaenoriaeth

- DT1 - Hybu diwylliant drwy'r Cyngor cyfan o roi pobl Gwynedd yn ganolog i'n holl waith a'n penderfyniadau
- DT2 - Ymgysylltu'n effeithiol â phobl Gwynedd a sicrhau eu cyfranogaeth a'u perchnogaeth o'r dyfodol
- DT3 - Gwneud defnydd mwy effeithlon o adnoddau, gan geisio lleihau effaith toriadau ar bobl Gwynedd
- DT4 - Manteisio ar 'faint' y Cyngor er lles pobl Gwynedd (gweithredu cynlluniau arbennig a sefydlu mentrau)
- DT5 - Lleihau'r galw ar wasanaethau drwy atal ac ymyrraeth gynnar



Canlyniadau

- ◇ Un weledigaeth gyffredin a chlr i bawb yn y Cyngor
- ◇ Trefniadau ymgysylltu addas er mwyn sicrhau ein bod yn gwneud y pethau sydd o bwys i bobl Gwynedd ac er mwyn medru blaenoriaethu ein hadnoddau'n briodol
- ◇ Gwneud defnydd mwy effeithlon o adnoddau a cheisio lleihau effaith toriadau ar bobl Gwynedd
- ◇ Mwy o bobl Gwynedd ar eu hennill yn sgil cyflwyno cynlluniau sydd yn manteisio ar faint y Cyngor

PLANT

GOFAL

ECON

AMG

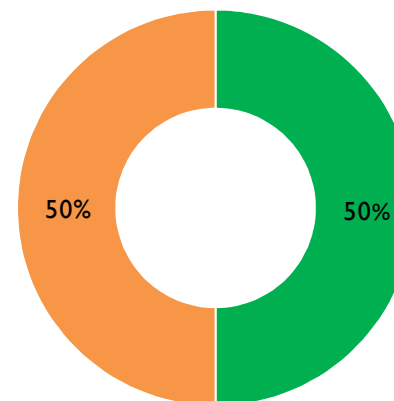
CYM

CYNGOR

DIWYLLIANT A THREFNIADAU BUSNES Y CYNGOR

Allwedd	
-	Dim Data

Prosiect	Prosiectau Cynllun Strategol	2013/14
DT1	Prosiect Ffordd Gwynedd	Ambr
DT3.1	Prosiect Effeithlonrwydd Strategol y Cyngor	Gwyrdd
DT3.2	Prosiect Cytundeb Canlyniadau	Gwyrdd
DT3.3	Prosiect Gwireddu Arbedion	Ambr
DT3.4	Blaenoriaethu Gwasanaethau	Gwyrdd
DT2	Prosiect Ymgysylltu	Ambr



PLANT

GOFAL

ECON

AMG

CYM

CYNGOR

Prosiect	Cyfeirnod	Mesuryddion Allweddol (Cynllun Strategol)	2011/12	2012/13	2013/14	Uchelgais 2013/14	Cyfartaledd Cymru 2013/14	Cyfartaledd Teulu 2013/14	Tuedd
DT1	CYF11	Canran o drigolion Gwynedd sydd yn credu bod y Cyngor yn cynnig gwerth am arian.	-	50.45	54.00	49.00	-	-	Gwella
DT1	CYSCW11	Nifer gwasanaethau sydd ar gael drwy hunan wasanaeth	-	-	73.00	73.00	-	-	-
DT1	CYSCW05	Canran ceisiadau am wasanaeth sydd yn cael eu cyfarch yn syth gan Galw Gwynedd	-	35.21	35.39	35.00	-	-	Gwella
DT1	CYSCW06	Canran ceisiadau am wasanaeth sydd yn cael eu cyfarch yn syth gan Siop Gwynedd	-	72.00	79.11	70.00	-	-	Gwella
DT1	CYF09	Canran o drigolion Gwynedd sy'n fodlon gyda'r ffordd y mae Cyngor Gwynedd yn rhedeg pethau	-	58.42	73.00	52.00	-	-	Gwella

DIWYLLIANT A THREFNIADAU BUSNES Y CYNGOR

Allwedd	
-	Dim Data

Prosiect	Cyfeirnod	Mesuryddion Allweddol (Cynllun Strategol)	2011/12	2012/13	2013/14	Uchelgais 2013/14	Cyfartaledd Cymru 2013/14	Cyfartaledd Teulu 2013/14	Tuedd
DT2	CYF10	Canran o drigolion Gwynedd yn teimlo ei fod yn bosibl iddynt ddylanwadu ar benderfyniadau yn eu hardal leol;	-	32.88	31.00	32.00	-	-	Gwaethygu
DT3	DT3.2	Cyfran o'r arbedion a gyflawnwyd sy'n arbedion effeithlonrwydd	-	-	95.80	96.80	-	-	-
DT3	DT3.1	Swm arbedion a gyflawnwyd	-	-	£3.35m	£4.4m	-	-	-
DT3	DT3.3	Cyfran o'r arbedion a gyflawnwyd sy'n doriadau gwasanaeth	-	-	2.50	1.90	-	-	-
DT3	DT3.4	Cyfran o fesurau perfformiad gwasanaeth allweddol yn y meysydd lle cyflawnwyd arbedion effeithlonrwydd, lle na wnaeth perfformiad ddirywio	-	-	74.00	100.00	-	-	-
DT2	DT2.4	Beth yw ymdeimlad aelodau etholedig yn eu cyfarwydd o'r trefniadau ymgysylltu ar ddiwedd y cyfnod?	-	-	6.00	Gosod Gwaelodlin	-	-	-
DT1	CYSCW12	Nifer o unedau gwaith o fewn y Cyngor sydd wedi derbyn marc siartr llawn "Ffordd Gwynedd"	-	-	Heb Adrodd	Gosod Gwaelodlin	-	-	-
DT1	CYSCW13	Nifer o adolygiadau parhaus wedi eu cynnal er mwyn darparu gwell gwasanaeth i bobl Gwynedd	-	-	Heb Adrodd	Gosod Gwaelodlin	-	-	-
DT1	CYSCW15	Canran o drigolion Gwynedd sydd yn rhoddi sgôr o 7 neu lai i'r gofal cwsmer a dderbyniwyd	-	-	Heb Adrodd	Gosod Gwaelodlin	-	-	-
DT1	D6.22	Canran staff ac aelodau sydd yn credu bod arweinwyr Cyngor Gwynedd yn arddel egwyddorion "Ffordd Gwynedd"	-	-	Heb Adrodd	Gosod Gwaelodlin	-	-	-
DT1	D6.23	Canran o staff yn datgan eu bod yn teimlo eu bod wedi eu grymuso i weithio'n hyblyg i gyflawni anghenion y cwsmer	-	-	Heb Adrodd	Gosod Gwaelodlin	-	-	-

PLANT

GOFAL

ECON

AMG

CYM

CYNGOR

DIWYLLIANT A THREFNIADAU BUSNES Y CYNGOR

Allwedd	
-	Dim Data

Prosiect	Cyfeirnod	Mesuryddion Allweddol (Cynllun Strategol)	2011/12	2012/13	2013/14	Uchelgais 2013/14	Cyfartaledd Cymru 2013/14	Cyfartaledd Teulu 2013/14	Tuedd
DT2	DT2.2	Faint o drigolion Gwynedd sydd wedi cymryd rhan er mwyn dylanwadu ar yr hyn sydd yn digwydd o fewn y sir	-	-	Heb Adrodd	Gosod Gwaelodlin	-	-	-
DT2	DT2.3	Faint o'r ymarferion ymgysylltu sydd wedi arwain at ddylanwadu ar y cynllun terfynol	-	-	Heb Adrodd	Gosod Gwaelodlin	-	-	-

PLANT

GOFAL

ECON

AMG

CYM

CYNGOR

Cyfeirnod	Mesuryddion Allweddol Eraill	2011/12	2012/13	2013/14	Uchelgais 2013/14	Cyfartaledd Cymru 2013/14	Cyfartaledd Teulu 2013/14	Tuedd
CD5.01	Llwyddiant i gadw o fewn y gyllideb	-0.17	-0.03	-0.14	+ / - 0.4%	-	-	Cynnal
CD6.01	Canran yr anfonebau a dalwyd o fewn 30 diwrnod (ar draws y Cyngor)	93.00	94.00	94.00	92.00	89.80	89.50	Cynnal
CD11.01	Cyfradd Casglu Blwyddyn Gyfredol Treth Cyngor	96.80	97.15	96.98	96.80	96.70	97.20	Gwaethygu
CR2	Canran Argymhellion ymchwiliadau craffu wedi'u derbyn gan yr Aelodau Cabinet	-	100.00	100.00	70.00	-	-	Cynnal
RhPe1	Canran adrannau sydd â'u cyfresi mesuryddion am 2013/14 yn rhoi ffocws ar ganlyniadau	91.00	91.00	100.00	91% - 100%	-	-	Gwella
RhPe9	Asesiad Swyddfa Archwilio Cymru (SAC) o drefniadau gwella a gwir berfformiad y Cyngor	-	Da	Da	Da	-	-	Cynnal
Rhag8	Canran canlyniadau y cynllun strategol wedi eu gwireddu	-	57.00	68.00	66.00	-	-	Gwella
PEN13	Canran o staff perthnasol sydd wedi derbyn gwiriad Disclosure and Barring (DBS) o fewn 2 fis i ddyddiad eu penodiad	-	Heb Adrodd	100.00	95% - 100%	-	-	-
PEN01	Nifer o ddamweiniau difrifol fel a ddiffinnir gan Awdurdod Gweithredol Iechyd a Diogelwch (AGID)	-	4.00	5.00	6.00	-	-	Gwaethygu

DIWYLLIANT A THREFNIADAU BUSNES Y CYNGOR

Allwedd	
-	Dim Data

Cyfeirnod	Mesuryddion Allweddol Eraill	2011/12	2012/13	2013/14	Uchelgais 2013/14	Cyfartaledd Cymru 2013/14	Cyfartaledd Teulu 2013/14	Tuedd
D2.1	Nifer o ddyddiau a gollwyd oherwydd absenoldeb salwch fesul aelod o staff (lefel presenoldeb y Cyngor)	8.29	8.52	8.20	8.00	10.60	10.20	Gwella
PEN12	Ymgysylltiad staff fel yr adroddwyd fel scor yn yr arolwg staff "Best Companies"	573.00	565.00	Heb Adrodd	Cynnydd o 5% (593)	-	-	-
PEN06	Canran y staff perthnasol a gafodd eu gwerthuso Mawrth i Fehefin (ar lefel y Cyngor)	-	Heb Adrodd	Heb Adrodd	90% - 100%	-	-	-

PLANT

GOFAL

ECON

AMG

CYM

CYNGOR

BLAENORIAETH

FFORDD GWYNEDD (DT1, DT2, DT4 a DT5)

Beth gafodd ei gyflawni?

Mae'r Cyngor wedi cychwyn taith gyffrous i newid diwylliant y gweithlu, gan roi pobl Gwynedd yn ganolog i bob dim rydym yn ei wneud. Cafodd y canlynol ei gyflawni yn 2013/14:

- ◇ Trigolion Gwynedd yn medru defnyddio'r llyfrgelloedd, canolfannau hamdden neu gysylltu gyda swyddogion y Cyngor am y tro cyntaf dros gyfnod y Nadolig.
- ◇ Mabwysiadu'r Strategaeth Ymgysylltu er mwyn gwella trefniadau ymgysylltu. Bydd hyn o gymorth i'r Cyngor siarad a gwrandao ar y cyhoedd a phartneriaid.
- ◇ Hwyluso cydweithio er mwyn delio gyda'r cyfnod heriol. Enghraifft o'r cydweithio hyn oedd chwe chymuned yn gwirfoddoli i fod yn rhan o beilot Eryrod Eira, sef cynllun i'w galluogi i glirio eira a rhew o balmentydd yn ystod tywydd gaeafol.

Beth sydd angen sylw pellach?

Nid yw'r newid diwylliant sydd ei hangen am ddigwydd dros nos. Mae angen newid sylweddol, sydd am gymryd amser i wreiddio yn nhrefniadau'r Cyngor ac hefyd yn ymddygiad swyddogion. Trwy fabwysiadu Strategaethau Ffordd Gwynedd ac Ymgysylltu, fe fydd y gwaith o weithredu'r newid diwylliant hyn yn derbyn sylw yn ystod y flwyddyn nesaf a thu hwnt.

Mae cyfle i bawb gydweithio (boed yn weithlu'r Cyngor, cyhoedd neu asiantaethau cyhoeddus eraill) a hynny er budd trigolion Gwynedd.

Pwy sydd wedi elwa?

- ◇ Chwe chymuned wedi eu harfogi i gydweithio er mwyn delio gyda thywydd gaeafol.
- ◇ 63% o drigolion Gwynedd yn fodlon gyda'r ffordd mae'r Cyngor yn rhedeg pethau.
- ◇ 31% o drigolion Gwynedd yn credu bod modd iddynt ddylanwadu ar benderfyniadau yn eu hardal.
- ◇ Swyddfa Archwilio Cymru o'r farn bod y newidiadau diweddar i drefniadau llywodraethu'r Cyngor yn debygol o atgyfnerthu ei allu i werthuso a gwella gwasanaethau.



PLANT

GOFAL

ECON

AMG

CYM

CYNGOR

BLAENORIAETH

DT3 - GWNEUD DEFNYDD MWY EFFEITHLON O ADNODDAU, GAN GEISIO LLEIHAU EFAITH TORIADAU AR BOBL GWYNEDD

Beth gafodd ei gyflawni?

Mae tafluniad bwlch ariannol y Cyngor dros y pedair blynedd nesaf yn awgrymu y byddwn angen darganfod £52miliwn o arbedion. Gan fod y Cyngor wedi cynllunio a rhoi sylw i arbedion dros y blyneddau diwethaf, a drwy gynydd treth Cyngor, gellir lleihau'r bwlch yma i £34miliwn. Er mwyn dygymod gyda'r pwysau ariannol mawr yma fe ddatblygwyd cyfundrefn arbedion, a fydd yn galluogi'r Cyngor i wireddu'r arbedion am y tair blynedd o 2015/16. Cafodd y canlynol ei gyflawni yn 2013/14:

- Yn 2013/14, fe wireddwyd £3.3 miliwn o arbedion ac fe ddatblygwyd cynlluniau effeithlonrwydd cyfwerth â £2 filiwn ar gyfer 2014/15.
- Fe lwyddwyd i ennill y swm llawn o £1.3 miliwn ar gyfer Cytundeb Canlyniadau'r Llywodraeth yn dilyn perfformiad ar brosiectau a mesuryddion allweddol sy'n cyfrannu tuag at Strategaeth Ariannol y Cyngor.

Beth sydd angen sylw pellach?

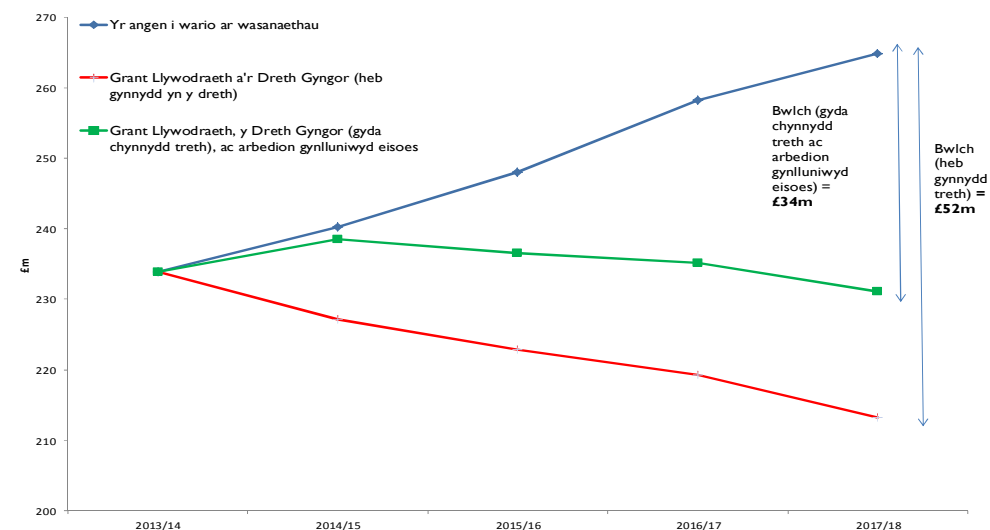
- Ni lwyddwyd i wireddu 17% neu £640,000 o arbedion 2013/14 oherwydd oedi gyda rhai cynlluniau ac fe barheir i roi sylw i'r cynlluniau
- Bwriedir cytuno mesuryddion Cytundeb Canlyniadau 2013-16 gyda'r Llywodraeth yn fuan gan na lwyddwyd i wneud hynny oherwydd llithriad yn amserlen y Llywodraeth.
- Byddwn yn parhau i gadw llygad ar effaith arbedion ar fesuryddion perfformiad allweddol. Yn 2013/14 mae 9 allan o'r 35 mesurydd wedi dirywio. Ni ellir datgan yn bendant bod y dirywiad mewn perfformiad wedi digwydd yn sgil gwireddu arbedion.

Pwy sydd wedi elwa?

- Mae'r Cyngor wedi medru osgoi toriadau yn 2013/14 drwy wireddu 96% o'r arbedion drwy gynlluniau effeithlonrwydd h.y. sicrhau Gwerth am Arian i drigolion Gwynedd.
- Mae Swyddfa Archwilio Cymru yn datgan bod y Cyngor, ac felly'r cyhoedd, wedi elwa o arweinyddiaeth gadarn o safbwynt cynllunio ariannol yn 2013/14.



Tafluniad bwlch ariannol tebygol y Cyngor 2014/15 - 2017/18



RHESTR TERMAU

Maes	Term	Diffiniad
PLANT	Canolfan Rhagoriaeth Addysg Arbennig	Canolfan Rhagoriaeth ar gyfer addysg arbennig cyfrwng Cymraeg, a fydd hefyd yn cynnig gwasanaethau preswyl ac arbenigol ar gyfer plant yng Ngwynedd a thu hwnt.
	Model 5 Haen	Haenau gwahanol o ddarpariaeth addysgol i gefnogi pobl ifanc i fod yn llwyddiannus yn eu gyrfa addysgol, hyfforddiant a chyflogaeth.
	Gwarant Ieuentid	Mae'r Warrant Ieuentid yn cynnwys cynnig, derbyn a chychwyn lle addas mewn addysg neu hyfforddiant. Mae wedi'i hanelu at unrhyw berson ifanc sy'n symud am y tro cyntaf o addysg orfodol yn 16 oed.
	Ymchwiliad Craffu	Ymchwiliad gan gynghorwyr sydd ddim ar y cabinet i fater sydd o bryder iddynt fel pwyllgor Craffu mewn maes arbennig.
GOF	Canolfan Heneiddio'n Dda	Mae Canolfannau Heneiddio'n Dda yn ganolfannau sy'n cael eu cefnogi gan Age Cymru, ac wedi eu datblygu i hyrwyddo lles pobl dros 50 oed ac yn byw yng Ngwynedd. Mae nifer o weithgareddau ar gael yn y canolfannau, gan gynnwys Tai Chi, crefft a hanes lleol, neu mae posib galw draw i gael paned a chymdeithasu.
	Clinigau Lles Macmillan	Mae Clinigau Lles Macmillan yn cynnig cymorth i bobl sydd wedi bod trwy triniaeth cancr ac nawr yn ceisio dygymod â bywyd ar ôl cancr. Gall cleifion a'i gofalywyr siarad i weithwyr iechyd proffesiynol a chynghorwyr eraill am: deiet a ffordd da o fyw, sgîl-ffeithiau hir dymor posib y driniaeth, materion yn ymwneud gyda'ch math chi o ganser, budd-daliadau a chymorth ariannol arall, sut i fynd yn ôl i'r gwaith, gwasanaethau lleol, cyfleusterau a chyfleoedd eraill sydd ar gael.
	Gofal Integredig	Mae Gofal Integredig yn gysyniad sy'n dwyn ynghyd mewnbynnau, gweithredu, rheoli a threfnu gwasanaethau sy'n gysylltiedig â diagnosis, triniaeth, gofal, adsefydlu a hybu iechyd. Mae integreiddio yn fodd i wella gwasanaethau mewn perthynas â mynediad, ansawdd, boddhad defnyddwyr ac effeithlonrwydd.
	Panel Diogelu Strategol	Mae'r Panel Diogelu Strategol yn banel sydd wedi ei sefydlu i oruchwylio trefniadau Diogelu Plant ac Oedolion bregus ar draws y Cyngor.

RHESTR TERMAU

Maes	Term	Diffiniad
GOF	Tai Gofal Ychwanegol (TGY)	Cyfleusterau sy'n cefnogi'r rhai hynny sydd angen gofal ychwanegol i fyw yn fwy annibynnol. Tai hunangynhaliol â chefnogaeth a gofal yn ôl yr angen ydynt. Mae'r gwasanaethau yma ar gael 24 awr y dydd, 7 diwrnod yr wythnos.
	Teleofal	Offer technoleg gynorthwyol sy'n galluogi pobl i fyw mor annibynnol â phosib yn eu cartrefi. Mae'n cynnwys larymau monitro ffordd o fyw.
	Teleofal Cymhleth	Mae pecyn teleofal cymhleth yn cynnwys pecyn sylfaenol, sef botwm argyfwng a larwm tân wedi ei gysylltu gyda chanolfan fonitro, ac unrhyw beth sy'n ychwanegol i hyn. Gall gynnwys sensoriaid epilepsi neu gymryd meddyginiaeth. Pecyn sydd wedi ei deilwra i anghenion yr unigolyn.
	Ymyrraeth Byr	Mae ymyrraeth byr yn dechneg sy'n dysgu pobl sut i wneud y mwyaf o gyfleoedd i godi ymwybyddiaeth, rhannu gwybodaeth a chael pobl i feddwl am wneud newidiadau er mwyn gwella eu hiechyd a'u hymddygiad ar sail un-i-un.
AMG	Cynllun Lletya Pobl Hyn	Cynllun er mwyn darparu dewisiadau a math gwahanol o lety i bobl hyn
CYM	Gronfa Galedi	Cronfa yn ôl disgrisiwn yw'r Gronfa Galedi (y Gronfa) sy'n darparu cymorth dros dro yn wyneb caledi ariannol ar gyfer gweithwyr ar dâl isel iawn sy'n methu gweithio dros dro o ganlyniad uniongyrchol i fod yn ddioddefwr trosedd dreisiol.
	Cyflymu Cymru	Band llydan ffeibr cyflym ar gyfer cartrefi a busnesau ar draws y wlad.
CYNGOR	Cytundeb Canlyniadau	Sefydlwyd Cytundebau Canlyniadau rhwng pob awdurdod lleol unigol a Llywodraeth Cymru dros gyfnod o dair mlynedd. Mae'r Cytundebau Canlyniadau yn gysylltiedig â grant pro-rata a delir i awdurdod yn ôl y graddau y mae wedi cyflawni'r canlyniadau a nodir yn ei Gytundeb.